

NOUVEAU THÉÂTRE DE BESANÇON



04  
SAISON  
05

NOUVEAU THÉÂTRE SAISON CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DE BESANÇON ET DE FRANCHE-COMTÉ

NOUVEAU THÉÂTRE DE BESANÇON



## L'équipe du **nouveau théâtre**

**Patricia Abadie** responsable de l'accueil, billetterie et standard

**Karl Auer** directeur technique

**Maurice Barbot** régisseur lumières

**Emmanuel Cèbe** régisseur, constructeur

**Sylvie Coulet** responsable de l'accueil, billetterie et standard

(en congé parental saison 2004-2005)

**Serge Kolski** administrateur

**Stéphanie Marvie** attachée à l'administration et à la communication

**Emmanuel Mathey** régisseur son

**Sylvain Maurice** directeur, metteur en scène

**Gilles Perrault** relations avec le public

**Alexia Poyard** relations avec le public (jusqu'en octobre 2004)

**Patrick Poyard** régisseur plateau, constructeur et accessoiriste

**Yann Richard** secrétaire général

**Patricia Royer** aide-comptable

**Anne Tyrode** comptable

**Hélène Vintraud** relations avec le public, presse

**Fanny Chiressi** bar

**Mehdi Guellati** accueil du public

**Nicolas Laurent** librairie

**Julien Nini** diffusion

**Nos** cuisine

**Alexandra Penot** accueil du public

**Pauline Salvi** accueil du public, billetterie

et les techniciens intermittents, sans qui le Nouveau Théâtre

ne pourrait pas fonctionner (liste non exhaustive) **Jean-Michel Arbogast,**

**Lucile Barberon, Christian Beaud, Romuald Boissenin, Vincent Carré,**

**Denis Cavalli, Jérôme Dahl, Michaël Devaux, Vanessa Fracheboud,**

**Bernard Guyollot, Céline Luc, Pedro Noguera, Xavier Mélot, Gilles Perrin,**

**Mick Renaud, Michel "Jason" Richard**

brochure éditée par le **nouveau théâtre**  
Centre Dramatique National  
de Besançon et de Franche-Comté

direction Sylvain Maurice  
rédaction et coordination Yann Richard  
design graphique Philippe Bretelle  
photographies François Junot  
impression Camponovo-Bouchard  
dépôt légal 3<sup>e</sup> trimestre 2004

licence ?????

le **nouveau théâtre**  
Centre Dramatique National  
de Besançon et de Franche-Comté  
est subventionné par le Ministère de la Culture,  
la Ville de Besançon  
et le Conseil Régional de Franche-Comté

# édito(s)

Plus encore que la saison passée, nous avons le désir que le Nouveau Théâtre soit un lieu de création, une « fabrique de théâtre ». Nous avons l'ambition de soutenir des créateurs d'aujourd'hui et de produire des spectacles importants. Nous avons la volonté de faire du Nouveau Théâtre un lieu ouvert où les œuvres rencontrent le public le plus large.

Deux temps forts vont marquer cette saison placée sous le signe de la création :  
– en novembre 2004, Laurent Hatat créera *Dehors*, devant la porte de Borchert en diptyque avec *Don Juan revient de guerre* de Horváth que je mets en scène. Nous vous proposons une plongée dans le tourbillon de l'entre-deux-guerres, le récit d'une époque flamboyante et terrible :

– en janvier 2005, Paul Desveaux, à la tête d'une belle et grande équipe, créera *Les Brigands* de Schiller, une épopée shakespearienne, un monument du théâtre européen encore trop peu connu de ce côté du Rhin.

Tandis que ces spectacles se répètent, d'autres œuvrent dans les coulisses pour l'automne 2005 (la compagnie *La Nuit surprise par le jour* sous la direction d'Éric Louis avec une trilogie Molière, Mohamed Guellati, Franck Esnée...).

Cette saison, Nadine Berland et Valérie Beaugier nous rejoignent comme comédiennes permanentes du Nouveau Théâtre. Vous les retrouverez, ainsi que Laurent Hatat, metteur en scène associé, dans de nombreuses rencontres, lectures ou ateliers tout au long de la saison. En leur compagnie, nous essaierons de vous faire partager la pratique du théâtre et les questions passionnantes qui s'y rattachent.

La programmation que nous avons patiemment élaborée, riche en couleurs, est forte d'esthétiques et de points de vue différents : des grands classiques sous le regard de metteurs en scène importants (*Le Square* de Duras par Didier Bezace que nous coproduisons, *Pelléas et Mélisande* de Maeterlinck par Alain Ollivier), des textes contemporains (Jean-Luc Lagarce, Valère Novarina Joël Pommerat), un spectacle « politique » (Benoît Lambert), un « clown méchant » (Bonaventure Gacon), un « objet théâtral non identifié » (Philippe Quesne), et enfin un spectacle pour les petits et les grands (*Alices* d'après Lewis Carroll, par Laurent Fréchuret).

Nous poursuivons notre collaboration avec le Théâtre de l'Espace Scène Nationale. Parmi la dizaine de spectacles programmés, quatre d'entre eux sont des choix que nos équipes ont fait en commun. Ces propositions témoignent d'une vraie complicité non seulement autour des projets artistiques, mais également autour de valeurs communes, en particulier d'une idée partagée du « service public de la culture ».

Ce service public est aujourd'hui fragilisé. La récente réforme du système d'indemnisation des intermittents du spectacle nous a touché par sa brutalité et révélé les difficultés de nos métiers : des salariés précarisés, des compagnies avec des moyens limités, des institutions où les charges de fonctionnement sont exponentielles... Elle a également montré les limites et les contradictions des politiques culturelles de ces dix dernières années.

Aujourd'hui, il est indispensable de réfléchir à nos objectifs et à nos missions, qui sont parfois contradictoires en regard de nos budgets. Pour mener à bien ce débat, nous avons besoin que les théâtres soient des lieux où se pensent les paradoxes de notre temps et où se rêve notre futur. Nous avons besoin d'un public nombreux et exigeant, de spectateurs passionnés qui revendiquent leur appétit de culture. Nous avons plus que jamais besoin de vous : à vous de jouer !

2 Sylvain Maurice

Il y a l'éditorial du maître de maison, ça, la coutume en est bien établie. Il y a désormais en plus celui de... l'hôte, la formule est plus expérimentale. En fait, cette invitation à s'exprimer quasi en première page de ce prestigieux document rend compte de ce que sont en train de devenir nos relations.

Notre bonne ville a la chance d'héberger en ses murs à la fois un centre dramatique national et une scène nationale – situation rare. Certes, ces deux outils sont peu ou prou les petits poucets nationaux dans leurs catégories respectives – en terme de moyens, s'entend, pas en terme d'actions, où on s'en tire plutôt pas mal – et ils représentent ensemble un beau potentiel.

Nous avons décidé d'en tirer parti : l'an dernier a vu des débuts prudents dans le seul domaine de l'accueil des spectacles. Cette année est celle de l'élargissement de la même piste. L'an prochain, changement de braquet, pour porter des créations en commun.

Ça se passe plutôt joyeusement en ce qui nous concerne – merci!... – et nous sommes surtout profondément persuadés que les spectateurs que vous êtes ne peuvent qu'y trouver leur compte en terme d'ouverture, d'éclectisme, de cohérence et d'exigence.

Daniel Boucon  
directeur du Théâtre de l'Espace Scène Nationale de Besançon

## NOUVEAU THÉÂTRE MODE D'EMPLOI

**Centres Dramatiques Nationaux (CDN)** : réseau de théâtres, dont fait partie le Nouveau Théâtre, qui ont pour mission d'être des lieux de création. Leur subventionnement par l'État et les collectivités locales (villes, régions et parfois départements) correspond à une volonté politique de permettre à un large public d'accéder, sur l'ensemble du territoire, à des créations théâtrales de la plus haute qualité.

**Créations** : spectacles inventés, répétés, créés au Nouveau Théâtre, qui les a financés de façon importante ; ils partent ensuite en tournée en France et à l'étranger. C'est le cas de *Don Juan revient de guerre*, de *Dehors, devant la porte*, des *Brigands*, d'*Histoire d'un Allemand*, de *L'Apprentissage* et du *Bourgeois la Mort et le Comédien*, spectacle dont une partie sera répétée en février-mars 2005 au Nouveau Théâtre avant sa création en 2005-2006.

**Coproductions** : spectacles aidés financièrement par le Nouveau Théâtre, mais dans une moindre mesure que les créations. C'est le cas du *Square*.

**Chantiers** : espaces de recherche offerts à des équipes artistiques quand leur projet de spectacle est encore en gestation. Des présentations de ces travaux sont ouvertes au public en fin de chantier. Cette saison, nous accueillons trois chantiers. Franck Esnée viendra présenter en décembre une étape de travail de son futur spectacle *Die Ende – Les Carnets de Cadillac* – ; et en mai, vous pourrez découvrir les propositions de Laurent Hatat et Loïc Brabant sur *Foley* et de Pascal Martin-Granel et Moni Grégo sur *La Peau et les os*.



Créer une troupe permanente au Nouveau Théâtre, c'est dire clairement que l'acte artistique est au centre du projet.

C'est faire vivre longtemps les spectacles en construisant un répertoire à exploiter et à reprendre tout au long des saisons.

C'est permettre une recherche en profondeur sur les projets à venir (par exemple en travaillant dès cette année sur *La Dispute* de Marivaux, notre création de la saison 2005-2006) et de se consacrer au comité de lecture et au comité de rédaction du Nouveau Journal.

C'est renforcer le lien organique entre l'équipe artistique du Nouveau Théâtre et le public, grâce aux nombreux rendez-vous proposés tout au long de la saison : débats et rencontres, lectures publiques, stages de pratique théâtrale, formations...

C'est enfin créer des « petites formes » à diffuser sur le territoire du département et de la région, dans les salles des fêtes, les foyers ruraux ou en appartement, pour vous faire partager notre passion du théâtre.

Cette année, **Nadine Berland** et **Valérie Beaugier** nous rejoignent comme comédiennes permanentes et Laurent Hatat comme metteur en scène associé.

Ce n'est qu'une première étape avant une équipe de cinq ou six permanents à l'horizon de la saison prochaine...

Sylvain Maurice



## LES ARTISTES ASSOCIÉS DU NOUVEAU THÉÂTRE

En ces temps d'inquiétude où la comédienne que je suis se demande comment elle va faire pour partager le théâtre avec d'autres, la possibilité d'avoir une relation familière avec le Nouveau Théâtre, son bâtiment, son équipe, son plateau, avec Besançon et son public pendant une saison est d'une grande valeur. Le théâtre, c'est du temps, le temps des rencontres. Je participe aux spectacles de Sylvain depuis 1993. Ce temps fait que je travaille dans le calme, la concentration et la confiance.

J'espère que cette année sera placée sous le signe de l'échange, du bonheur de travailler, de travailler singulièrement. Le théâtre nous apporte presque tout. En restant modeste, que pouvons-nous apporter au théâtre ?

Nadine Berland

### « Tu peux nous écrire quelque chose sur la permanence... la troupe... sur toi... ? »

Ma réponse spontanée : le travail du boulanger se fait dans une boulangerie, celui de l'acteur dans un théâtre. Et pour moi, maintenant c'est ici, à Besançon, mon nouveau port d'attache. Bon. Le choix de la durée. Précisément le temps a une valeur inestimable pour notre art. Il donne au « nous » toute sa chance. Pas de projet ou d'acteur « kleenex », mais des identités singulières qui s'assemblent, s'exposent dans la Cité. Création, formation, recherche, représentation, autant de points d'ancrage qui façonnent le paysage d'une aventure. Des personnes très différentes qui ont quelque chose à partager, à qui l'on donne sa confiance et qui vous font confiance.

Je n'aime pas penser mon métier seulement dans la solitude d'une trajectoire. Pas de course en solitaire mais une traversée à effectuer, comme un air de jazz, dans le temps de la structure, l'improvisation de l'instant.

Valérie Beaugier

### **Pourquoi associer un metteur en scène à un lieu qui en compte déjà un, de surcroît directeur ? Qu'y gagne Sylvain ? Qu'y gagne Laurent ?**

Quelle idée défend Sylvain quand il me propose de partager ce bel outil de travail qu'est le Nouveau Théâtre ? Où veut-il en venir quant il m'offre la possibilité de travailler avec Nadine et Valérie ? Qu'a-t-il derrière la tête quand il me laisse toute latitude dans l'organisation de débats et de rencontres ? Quelle idée, donc ? Une idée simple : celle d'un lieu de création vivant et varié. Un lieu qui ne soit pas le sanctuaire privé du directeur. Un lieu où les artistes préservent leurs choix, osent l'expérimentation et prennent le temps de l'échange avec le public. Un théâtre, simple, non ?

Sylvain et moi sommes différents et à des étapes différentes de nos carrières. Lui dirige un CDN, moi je dirige une compagnie, Anima Motrix implantée dans le nord de la France depuis bientôt cinq ans. Une compagnie « indépendante ». C'est-à-dire indépendante de rien et dépendante de tous : pour qu'un spectacle se fasse nous avons besoin d'un partenaire décisif, qui saura respecter nos choix... C'est bien. Mais on peut rêver de plus. On peut rêver d'échanges, de discussions à bâtons rompus sur le fond et la forme. Bref, au-delà du partenariat, on peut rêver d'une association. Encore une fois, nous sommes différents, Sylvain et moi, mais nous savons nous parler, je crois. À Besançon, nos spectacles seront les deux parties d'un diptyque, notre échange artistique prendra forme et par essence sera ouvert au public. Voilà le symbole fort de ce travail commun qui s'amplifie cette nouvelle saison à Besançon. Une autre idée simple : le théâtre se fait à plusieurs. Est-ce que cela le rend meilleur ? À vous de juger. Laurent Hatat

Sans oublier Mohamed Guellati, Denis Loubaton, Dayan Korolic, Alain Macé, Damien Caille-Perret, Jean de Almeida, Philippe Lacombe, qui nous accompagnent régulièrement...



# 04

## PRÉSENTATION DE SAISON

JEUDI 16 20H00

SEPTEMBRE  
OCTOBRE

### DERNIERS REMORDS AVANT L'OUBLI

JEAN-LUC LAGARCE  
COLLECTIF DRAO

MARDI 5 20H30  
MERCREDI 6 19H00  
JEUDI 7 19H00  
VENDREDI 8 20H30  
SAMEDI 9 17H00  
(page 11)

BUS POUR L'ALLAN  
À MONTBÉLIARD

### FEU LA MÈRE DE MADAME

GEORGES FEYDEAU  
PHILIPPE BERLING

MARDI 12 20H30  
DÉPART À 18H30  
DU NOUVEAU THÉÂTRE  
(page 37)

[CRÉATION]  
SPECTACLE ITINÉRANT

### HISTOIRE D'UN ALLEMAND

SEBASTIAN HAFFNER  
MOHAMED GUELLATI

SÉANCES AU NOUVEAU THÉÂTRE  
JEUDI 14 OCT 19H00  
JEUDI 21 OCT 19H00  
JEUDI 4 NOV 19H00  
(page 16)

## NOVEMBRE

[CRÉATION]

DIPTYQUE

### DON JUAN REVIENT DE GUERRE

ÖDÖN VON HORVÁTH  
SYLVAIN MAURICE

+

### DEHORS DEVANT LA PORTE

WOLFGANG BORCHERT  
LAURENT HATAT

MERCREDI 10 19H00  
JEUDI 11 19H00  
VENDREDI 12 20H00  
SAMEDI 13 17H00  
MARDI 16 20H00  
MERCREDI 17 19H00  
JEUDI 18 19H00  
VENDREDI 19 20H00  
SAMEDI 20 17H00  
MARDI 23 20H00  
MERCREDI 24 19H00  
JEUDI 25 19H00  
VENDREDI 26 20H00  
SAMEDI 27 17H00  
(page 13)

### LECTURE RENCONTRE

ANTOINE VOLODINE

LUNDI 15 20H00  
(page ??)

ACCUEILLI AU THÉÂTRE  
DE LA BOULOIE

### DEVANT LA PAROLE

VALÈRE NOVARINA  
LOUIS CASTEL

JEUDI 18 20H30  
VENDREDI 19 20H30  
SAMEDI 20 19H00  
(page 19)

## DÉCEMBRE

[CHANTIER]

### DIE END

FRANCK ESNÉE

VENDREDI 3 20H00  
(page 43)

## AU MONDE

JOËL POMMERAT

MARDI 7 20H30  
MERCREDI 8 19H00  
JEUDI 9 19H00  
VENDREDI 10 20H30  
(page 21)

GALA D'AMNESTY  
INTERNATIONAL  
RÉCITAL DE PIANO

HENRYK WITKOWSKI  
SAMEDI 11 20H30

PRATIQUES  
CULTURELLES  
ET PUBLICS  
DE LA CULTURE

JOURNÉE D'ÉTUDE  
VENDREDI 17  
(page 21)

# 05

## JANVIER

[CRÉATION]

### LES BRIGANDS

FRIEDRICH SCHILLER  
PAUL DESVEAUX

JEUDI 6 19H00  
VENDREDI 7 20H00  
SAMEDI 8 17H00  
MARDI 11 20H00  
MERCREDI 12 19H00  
JEUDI 13 19H00  
VENDREDI 14 20H00  
(page 23)

BUS POUR  
SCÈNE DU JURA À DOLE

### UBU

ALFRED JARRY  
BABETTE MASSON

MARDI 11 20H30  
DÉPART À 19H00  
DU NOUVEAU THÉÂTRE  
(page 35)

## SPECTACLES EN RECOMMANDÉ

EN PARTENARIAT AVEC  
LA LIGUE DE L'ENSEIGNEMENT  
DU LUNDI 17 AU SAMEDI 22

### LA DÉMANGEAISON DES AILES

PHILIPPE QUESNE

MARDI 25 20H30  
MERCREDI 26 19H00  
JEUDI 27 19H00  
VENDREDI 28 20H30  
SAMEDI 29 17H00  
(page 25)

### OUessant

BERNHARD KELLERMANN  
CHRISTIAN LUCAS

DU 31 JANVIER AU 5 FÉVRIER  
(page 38)

## FÉVRIER

### LECTURE RENCONTRE

MERCREDI 2 20H00  
(page 46)

[ÉTAPE DE CRÉATION]

### LE BOURGEOIS, LE MORT ET LECOMEDIEN

ÉRIC LOUIS

DU 7 FÉVRIER AU 2 MARS  
(page 42)

## MARS

BUS POUR LE THÉÂTRE  
GRANIT À BELFORT

### ROMÉO ET JULIETTE

SHAKESPEARE  
OSKARAS KORSUNOVAS

MARDI 1<sup>ER</sup> 20H30  
DÉPART À 18H30  
DU NOUVEAU THÉÂTRE  
(page 41)

## PAR LE BOUDU

BONAVENTURE GACON

VENDREDI 4 20H30  
SAMEDI 5 17H00  
MARDI 8 20H30  
MERCREDI 9 19H00  
JEUDI 10 19H00  
VENDREDI 11 20H30  
MARDI 15 20H30  
MERCREDI 16 19H00  
(page 27)

### PÉLLEÉS ET MÉLISANDE

MAURICE MAETERLINCK  
ALAIN OLLIVIER

MERCREDI 23 19H00  
JEUDI 24 19H00  
VENDREDI 25 20H30  
(page 29)

[COPRODUCTION]

### LE SQUARE

MARGUERITE DURAS  
DIDIER BEZACE

MARDI 29 20H30  
MERCREDI 30 19H00  
JEUDI 31 MARS 19H00  
VENDREDI 1<sup>ER</sup> AVRIL 20H30  
SAMEDI 2 AVRIL 17H00  
(page 31)

## AVRIL

ACCUEILLI À L'ESPACE  
DU 5 AU 8 AVRIL

### ÇA IRA QUAND MÊME

DON DUYNIS  
BENOÎT LAMBERT

MARDI 5 20H30  
MERCREDI 6 19H00  
JEUDI 7 20H30  
VENDREDI 8 20H30  
SAMEDI 9 19H00  
(page 33)

## ALICES

LEWIS CARROLL  
LAURENT FRÉCHURET

MARDI 26 20H30  
MERCREDI 27 19H00  
JEUDI 28 19H00  
VENDREDI 29 20H30  
SAMEDI 30 AVRIL 17H00  
MARDI 3 MAI 20H30  
MERCREDI 4 MAI 19H00  
(page 35)

## MAI

### L'APPRENTISSAGE

JEAN-LUC LAGARCE  
SYLVAIN MAURICE

MARDI 10 20H30  
MERCREDI 11 19H00  
JEUDI 12 19H00  
VENDREDI 13 20H30  
SAMEDI 14 17H00  
(page 37)

[CHANTIER]

### LA PEAU ET LES OS

GEORGES HYVERNAUD  
MONI GRÉGO  
PASCAL MARTIN-GRANEL

JEUDI 19 ??H??  
VENDREDI 20 ??H??  
SAMEDI 21 ??H??  
(page 45)

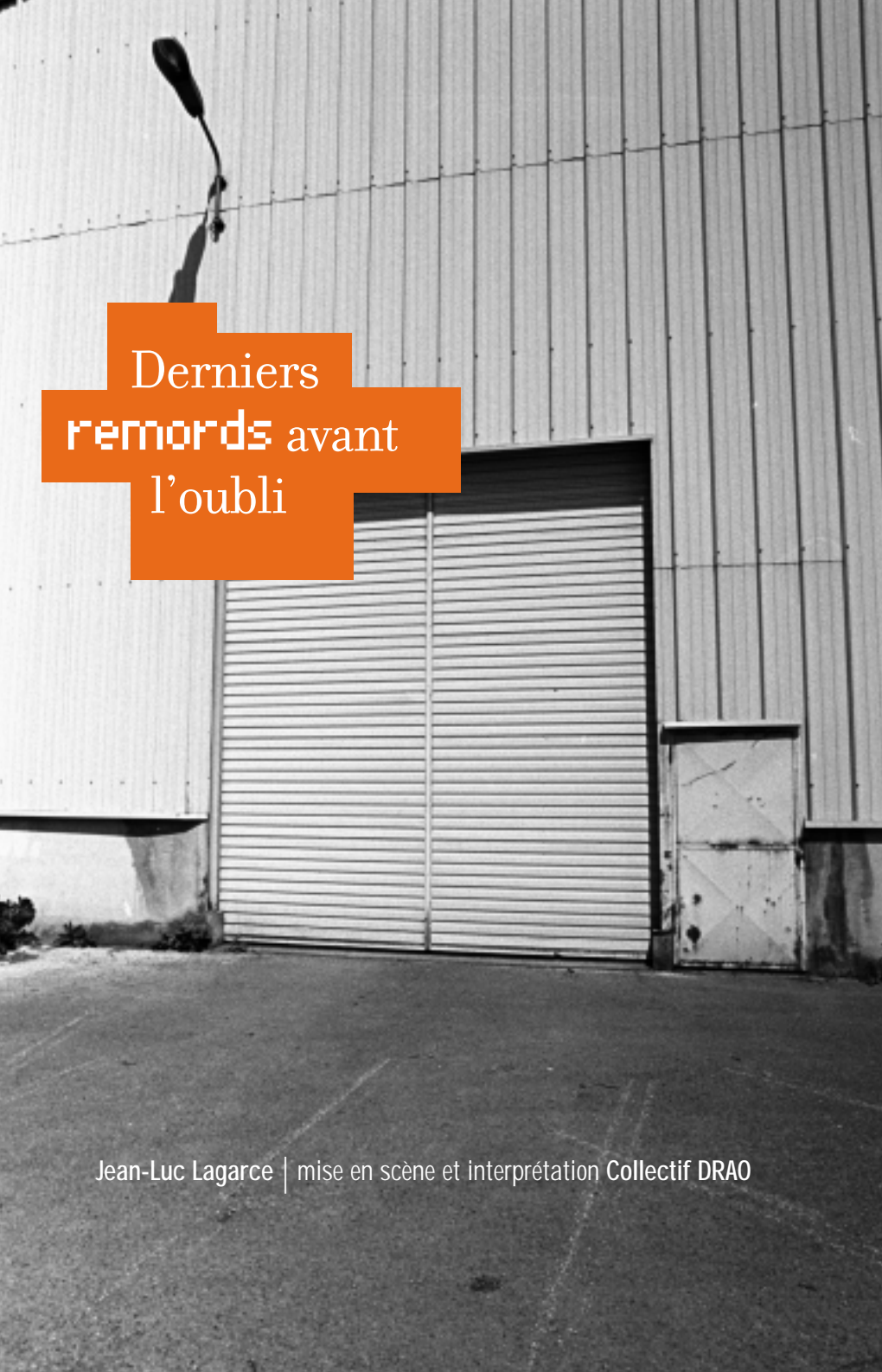
[CHANTIER]

### FOLEY

MICHAEL WEST  
LAURENT HATAT  
LOÏC BRABANT

JEUDI 19 ??H??  
VENDREDI 20 ??H??  
SAMEDI 21 ??H??  
(page 44)





# Derniers remords avant l'oubli

Jean-Luc Lagarce | mise en scène et interprétation Collectif DRAO

AU NOUVEAU THÉÂTRE  
DURÉE 1H20

DU 5 AU 9  
OCTOBRE 2004

Rencontre avec l'équipe  
artistique du spectacle  
les jeudi 7 et vendredi 8  
à l'issue de la représentation

MARDI 20H30  
MERCREDI 19H00  
JEUDI 19H00  
VENDREDI 20H30  
SAMEDI 17H00

Un collectif de six comédiens se met en scène dans une version férocement drôle de *Derniers remords avant l'oubli* de Jean-Luc Lagarce

Pierre, Paul et Hélène se sont aimés, il y a longtemps, quand les utopies étaient encore à la mode. Ils ont vécu ensemble dans la maison où Pierre habite désormais seul, puis ils se sont séparés. Vingt ans après, ils se réunissent dans cette maison, avec mari, femme et fille, pour solder les comptes.

Jean-Luc Lagarce dissèque avec une redoutable acuité les retrouvailles de ces trois êtres qui se sont aimés avant de se perdre. Il observe avec tendresse, humour ou cruauté leurs déchirements, leurs incompréhensions, leurs petits et grands renoncements, mais aussi les instants d'apaisement, de « grâce suspendue », qui laissent sa part à l'imaginaire.

La langue de Lagarce, précise, vive, acérée, donne à cette comédie un ton cruel et jubilatoire. Pour cette première création collective, (presque) pas décor, si ce n'est quelques accessoires et (presque) pas de lumière, pas d'artifice donc, seulement une langue et des acteurs qui la défendent avec bonheur. Et aussi, le besoin de créer un rapport particulier au spectateur, de lui permettre d'être au plus près de l'intimité des personnages, de le convier à partager ces retrouvailles. Pour ce faire, le collectif DRAO s'emploie à transformer chaque lieu où il joue, à le réinventer pour être au plus proche du public et toujours garder le frémissement d'une première...

Jean-Luc Lagarce, metteur en scène et auteur bisontin, a écrit en moins de vingt ans une des œuvres majeures du théâtre contemporain français. Depuis sa mort en 1995, il est joué dans le monde entier. Il a publié *Derniers remords avant l'oubli* en 1988.

Le collectif DRAO (Derniers Remords Avant l'Oubli), dont le principe fondateur est de développer l'autonomie de l'acteur, s'est constitué à l'occasion d'un stage mené par Philippe Adrien. *Derniers remords avant l'oubli* est leur premier spectacle.

avec Stéphane Facco, Benoît Mochot, Sandy Ouvrier, Maïa Sandoz, Fatima Soualhia-Manet, Christophe Vienne | les textes de Jean-Luc Lagarce sont publiés aux éditions Les Solitaires intempestifs

AU NOUVEAU THÉÂTRE  
DURÉE ESTIMÉE 3H30 ENTRACTE COMPRIS

DU 10 AU 27  
NOVEMBRE 2004

Rencontre avec l'équipe  
artistique du spectacle  
les jeudis et vendredis  
à l'issue de la représentation

ATTENTION!  
HORAIRES SPÉCIAUX  
À 20H00 LE MARDI  
ET LE VENDREDI

MARDI 20H00  
MERCREDI 19H00  
JEUDI 19H00  
VENDREDI 20H00  
SAMEDI 17H00



## [Le Diptyk' Kabaret]

SOIRÉE ASSAISONNÉE PAR LAURENT HATAT  
SAMEDI 27 NOVEMBRE  
À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION

*Complices de longue date et passionnés tous deux par le répertoire allemand, Laurent Hatat et Sylvain Maurice réunissent leurs équipes sur un même plateau, dans la même soirée, pour traverser cinquante ans de l'Histoire terrible et passionnante du siècle dernier.*

Don Juan revient de  
guerre

Ödön von Horváth | mise en scène Sylvain Maurice

Dehors,  
devant la porte

Wolfgang Borchert | mise en scène Laurent Hatat

# Don Juan revient de guerre

Ödön von Horváth | mise en scène Sylvain Maurice

« Toutes mes pièces sont des tragédies... Elles ne deviennent comiques que parce qu'elles sont étrangement inquiétantes. Il faut faire exister cette inquiétante étrangeté. » Ödön von Horváth

Novembre 1918, la guerre est finie. Don Juan revient de guerre. Il découvre une Allemagne en ruine, un pays en crise peuplé de femmes. Il veut retrouver sa fiancée qu'il a abandonnée. Devant le silence de celle qu'il aime, il retourne à sa vie d'avant de « grand méchant homme ». Don Juan, spéculateur sans morale, reprend sa ronde incessante de rencontres et d'adieux, d'histoires d'amour sans amour avec les femmes de cet entre-deux-guerres : lesbiennes émancipées, veuves dans le besoin, « nouvelles riches » profitant de l'inflation... Dans cette danse où désir et argent s'échangent, les relations entre les êtres se révèlent humiliantes et dégradantes. Après avoir fait sa fortune, les femmes vont précipiter la déchéance de Don Juan, avant de sombrer à leur tour.

Cette crise économique et morale est le ferment du nazisme. Le temps de la fable (les lendemains immédiats de la première guerre mondiale) fait écho au temps de l'écriture (le milieu des années 30, quand Horváth fuit le nazisme). Horváth fait coïncider symboliquement la chute de Don Juan et la prise de pouvoir d'Hitler pour faire de *Don Juan revient de guerre* une parabole sur l'avènement de la barbarie.

J'imagine la quête de Don Juan comme un songe dont on ne se rappelle que les fragments. Sur scène, quelques objets qui portent les marques du temps et de la guerre, des malles de voyage... Et six actrices pour trente-cinq personnages, trente-cinq femmes qui dansent pour un fantôme, au son d'une musique étrange et inquiétante. Nous aurons l'élégance d'être joyeux face au désastre.

Sylvain Maurice

Ödön von Horváth (1901-1938), autrichien d'origine hongroise, perçoit très tôt les périls qui menacent l'Allemagne et se situe aux antipodes du nationalisme. Il est interdit sur les scènes allemandes dès 1933. Après l'entrée des troupes allemandes en Autriche, il quitte Vienne pour Budapest, puis Prague et Paris. Le 1<sup>er</sup> juin 1938, en exil, il est tué sur les Champs-Élysées par une branche d'arbre, pendant une tempête.

texte français Henri Christophe | avec Valérie Beaugier, Nadine Berland, Cécile Bouillot, Cécile Coustillac, Murielle Colvez, Virginie Michaud (alto), Désirée Olmi, Michel Quidu | dramaturgie Denis Loubaton | collaboration artistique Yann Richard | assistanat à la mise en scène Wenke Hardt | scénographie Damien Caille-Perret | costumes Virginie Gervaise | musique Dayan Korolic, Virginie Michaud | son Jean de Almeida | lumière Philippe Lacombe | coproduction Nouveau Théâtre Centre Dramatique National de Besançon et de Franche-Comté, Les Gêmeaux Scène Nationale de Sceaux | avec la participation artistique du Jeune Théâtre National | texte publié aux éditions de L'Arche

# Dehors, devant la porte

Wolfgang Borchert | mise en scène Laurent Hatat

« Une pièce qu'aucun théâtre ne voudra jouer et que personne ne voudra voir. Un homme rentre en Allemagne. Il a été longtemps absent, cet homme. Très longtemps, trop longtemps peut-être. Et il revient tout différent de ce qu'il était en partant. Et la vie qui l'attend ressemble à un film hallucinant. Plusieurs fois pendant la projection il doit se pincer, ne sachant pas s'il rêve ou s'il est éveillé. L'histoire d'un homme qui rentre en Allemagne, comme tant d'autres. »

Wolfgang Borchert

Un homme, Beckmann, revient de guerre, la deuxième grande guerre du siècle dernier... L'Allemagne qu'il retrouve, pacifiée, est effrayante. C'est un monde sans espoir, un monde de l'oubli. Flanqué de l'Autre, alter ego désespérément optimiste, Beckmann, clown pathétique, allant de porte en porte, voit défiler les figures de la reconstruction hâtive. Il ne comprend pas pourquoi on s'échine à bâtir sur du sable.

Loin de la charge convenue contre la guerre, Borchert fait feu de tout bois, passant de l'allégorie décalée au lyrisme railleur, pour poser une simple question : sommes-nous prêts à repartir au prochain coup de clairon ? Pour Beckmann, c'est évident : lui, le myope boiteux, voit assez loin pour ne plus suivre le troupeau aveugle. Quand Dieu, la nation, l'armée, l'art, la culture, l'amour et la famille ne sont plus que des voies sans issue, alors peut-être vaut-il mieux rester dehors, devant la porte. Ou faut-il croire, comme dit l'Autre, qu'il y a toujours d'autres portes à ouvrir ?

Wolfgang Borchert est mort à l'âge de 26 ans, en 1947. Au sortir de la seconde guerre mondiale, son œuvre littéraire eut un incroyable retentissement. Après le succès de sa pièce, écrite en 1946, le poète quasi inconnu devint l'écrivain le plus célèbre d'Allemagne.

Laurent Hatat est metteur en scène associé au Nouveau Théâtre. La saison dernière, il y a présenté *Grand cahier* d'Agota Kristof. (voir aussi p. ??)

texte français Pierre Deshusses | avec Pierre Bodson, Daniel Delabesse, Nicolas Ducron, Perrine Fovez, Céline Langlois, Elisabeth Mazev, Damien Olivier, Bruno Tuchzer | conseil dramaturgique Laurent Caillon | assistanat à la mise en scène Sophie Langevin | lumière Philippe Lacombe | scénographie Antonin Bouvret | costumes Martha Romero | création sonore Philippe Gordiani | musique fanfare Nicolas Ducron | production compagnie Anima Motrix | coproduction Nouveau Théâtre Dramatique National de Besançon et de Franche-Comté, Théâtre de la Commune Centre Dramatique National d'Aubervilliers, L'Hippodrome Scène Nationale de Douai, Le Carré Scène Nationale de Château-Gontier | texte publié aux éditions Jacqueline Chambon



SPECTACLE ITINÉRANT

DURÉE ESTIMÉE 30 MN

OCTOBRE  
NOVEMBRE 2004



3€ / Gratuit pour  
les spectateurs du diptyque  
Réservation obligatoire

SÉANCES AU  
NOUVEAU THÉÂTRE  
JEUDI 14 OCT 19H00  
JEUDI 21 OCT 19H00  
JEUDI 4 NOV 19H00

## Histoire d'un Allemand

Sebastian Haffner | avec Mohamed Guellati

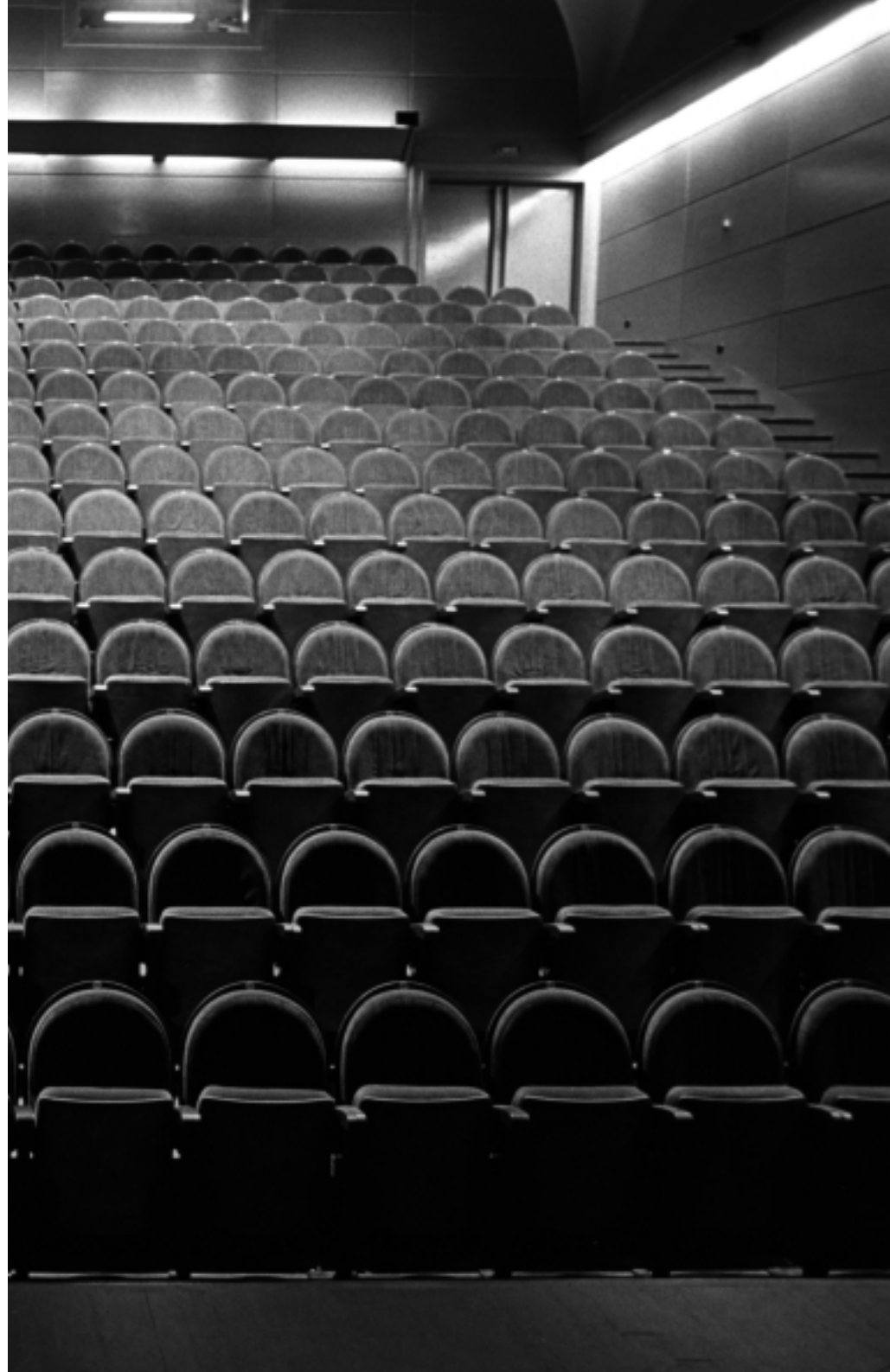
« Je vais conter l'histoire d'un duel. C'est un duel entre deux adversaires très inégaux : un État extrêmement puissant, fort, impitoyable – et un petit individu anonyme et inconnu. » Sebastian Haffner

16

En 1938, Sebastian Haffner, jeune juriste allemand exilé à Londres, décrit la montée du nazisme à travers le prisme de sa vie. Haffner n'est ni un politique, ni un militant, ni un héros. C'est un individu moyen, plutôt conservateur, issu d'une vieille famille protestante. Mais il refusa de se soumettre au monstre nazi car il tenait à préserver « sa propre personnalité, sa vie privée, son honneur ». *Histoire d'un Allemand* est donc le récit d'une attitude et d'une clairvoyance exemplaires. C'est aussi un témoignage précieux car il offre un point de vue inédit, celui d'un anonyme, sur cette sombre période de l'histoire allemande : la défaite, la révolution avortée, l'inflation, la montée du nazisme. Et Haffner atteste que l'Histoire n'est pas une fatalité, que l'anonyme justement a son rôle à jouer : « les décisions historiques qui comptent vraiment se jouent entre nous, entre les anonymes, dans le cœur de chaque individu placé là par le hasard ». Haffner pourrait être le chaînon manquant entre le Don Juan de Horváth et le Beckmann de Borchert. Mohamed Guellati ira porter ce témoignage, en parallèle au diptyque, pour éclairer cette partie de l'histoire allemande du regard tellement lucide d'un individu « de hasard ».

Sebastian Haffner (1907-1999) a fui le régime nazi en 1938. En 1954, il rentre en Allemagne et devient un journaliste et historien de renom. Publié pour la première fois en 2000, après sa découverte dans les archives d'Haffner, *Histoire d'un Allemand* remporte un succès considérable en Allemagne.

texte français **Brigitte Hébert** | adaptation **Sylvain Maurice** et **Yann Richard** | production Nouveau Théâtre Centre Dramatique National de Besançon et de Franche-Comté | texte publié aux éditions Actes Sud





AU THÉÂTRE DE LA BOULOIE

DURÉE 1 H 15

DU 18 AU 20  
NOVEMBRE 2004

Rencontre avec l'équipe  
artistique du spectacle  
jeudi 18 à l'issue  
de la représentation

ATTENTION!  
HORAIRES SPÉCIAUX  
À 20H00 LE MARDI  
ET LE VENDREDI

Tarifs spécifiques pour la location (voir page ??)

Les spectateurs de *Devant la Parole*  
bénéficient d'un tarif réduit à l'exposition  
et les visiteurs de l'exposition  
bénéficient d'un tarif réduit au spectacle

JEUDI 18 20H30  
VENDREDI 19 20H30  
SAMEDI 20 19H00

EN COLLABORATION AVEC  
LE CENTRE RÉGIONAL DU LIVRE DE FRANCHE-COMTÉ  
LE MUSÉE DES BEAUX ARTS DE BESANÇON  
LE THÉÂTRE DE LA BOULOIE

DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION  
« VALÈRE NOVARINA : LE DRAME DE LA VIE »  
AU MUSÉE DES BEAUX ARTS DE BESANÇON  
DU 8 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE 2004

## Devant la parole

Valère Novarina | un précipité théâtral  
mis en scène et interprété par Louis Castel

Louis Castel, malicieux, aérien, nous invite à un voyage traversé de drôleries dans la parole de Valère Novarina

19

Un gardien, enfin une sorte de gardien, un Louis de Funès fictif, métaphysique et burlesque, nous invite à le suivre et à l'entendre. Il est d'abord question de parole. Notre hôte s'insurge du mauvais usage que notre monde fait des mots, car ces derniers ne sont pas « des outils qu'on prend ou qui se jettent ». Puis il est question de la tentative de l'Occident de vouloir représenter le temps. Il nous entraîne alors dans l'espace de la peinture, précisément dans *La Madone entourée d'anges et de saints* de Piero della Francesca. On y entre vraiment, avec « tout son corps ». Et comme il est aussi question de théâtre, Louis Castel joue avec les mots au propre comme au figuré.

Valère Novarina est auteur – de pièces de théâtre, de poésie et d'essais – et plasticien. Dans ses écrits, il sonde la langue, l'éclate, la malaxe, la recrée, comme pour tenter d'approcher le mystère de l'homme, en retournant aux origines de la parole. *Devant la parole* est issu des carnets que Valère Novarina tient lorsqu'il met en scène, peint, respire.

Il était naturel que Louis Castel s'attache à porter ce texte au théâtre, lui qui aime « mettre ses pas dans les mots des poètes qui savent subvertir la langue et le monde ou plutôt leur rendre leur couleur d'origine ». Valère Novarina est bien un de ceux-là, et des plus éminents.

collaboration artistique Nicolas Struve, Alain Leonesi | régies François Ridard | lumière Philippe Gersperrin | vidéo Arthur Baudouin | production Le Théâtrographe | avec le soutien de la Ville d'Avignon, du Conseil Général du Vaucluse, du Conseil Régional Provence Alpes Côte d'Azur et du Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC PACA) | texte publié aux éditions P.O.L



AU NOUVEAU THÉÂTRE  
DURÉE 2 H 20

DU 7 AU 10  
DÉCEMBRE 2004

Rencontre avec l'équipe  
artistique du spectacle  
les jeudi 9 et vendredi 10  
à l'issue de la représentation

MARDI 7 20H30  
MERCREDI 8 19H00  
JEUDI 9 19H00  
VENDREDI 10 20H30

# Au Monde

texte et mise en scène Joël Pommerat

## La magie de l'imperceptible

Ce qui frappe d'abord, c'est l'étrangeté de cet appartement plongé dans la pénombre, qui semble flotter hors du temps, hors du monde. Puis ses habitants, une famille qui attend le retour du fils cadet, militaire, pour célébrer l'anniversaire de la fille adoptée. On dirait qu'ils craignent d'être exposés à la lumière, au dehors. Un dehors dont on ne saura presque rien, mais qu'on pressent misérable, violent. Les hommes de la famille sont vieux, discrets, doux, fragiles. Il se dégage d'eux une paix profonde. Pourtant ils sont extrêmement puissants : ils tiennent dans leurs mains une partie du monde. Ce pourraient être des dieux. À leurs côtés, les femmes, jeunes filles, petites filles, aimantes, veillent. Incapables d'exprimer leurs désirs et leurs troubles, ils cherchent tous obstinément une vérité, s'engageant dans une quête incertaine qui provoquera l'intrusion dans leur monde du chaos du dehors.

Joël Pommerat, auteur et metteur en scène, déploie avec *Au monde* toute la magie du théâtre pour nous proposer un univers de sensations, d'impressions, où l'invisible l'emporte sur le visible. Il crée un monde d'une beauté troublante, à la fois proche et lointain, mystérieux, inquiétant et irrésistiblement attirant.

Joël Pommerat est né en 1963. Auteur et metteur en scène, il crée depuis une quinzaine d'années, avec la compagnie Louis Brouillard, des spectacles où le texte, l'espace, l'univers sonore et le travail des acteurs participent d'un même mouvement, celui d'une écriture qui ne s'achève qu'avec la rencontre avec les spectateurs.

avec Saadia Bentaieb, Agnès Berthon, Pierre-Yves Chapalain, Lionel Codino, Philippe Lehembre, Ruth Olaizola, Jean-Claude Perrin, Marie Piemontese | scénographie Éric Soyer, Marguerite Bordat | réalisation scénographique Thomas Ramon | lumière Éric Soyer | collaboration artistique et costumes Marguerite Bordat | assistanat à la mise en scène Laure Pierredon | assistanat costumes Isabelle Deffin | implantation sonore et réalisation de l'écriture sonore François Leymarie | recherche sonore Solange Barrachina, Grégoire Leymarie, Bruno Hocquard | production Cie Louis Brouillard | coproduction Théâtre National de Strasbourg, Comédie de Caen CDN de Normandie, Théâtre Paris-Villette, Espace Jules Verne Brétigny-sur-Orge, La Ferme de Bel Ébat Guyancourt, Théâtrif Région Ile-de-France | avec le soutien du Ministère de la Culture (DRAC Ile-de-France), du Conseil Général de l'Essonne, de la Ville de Brétigny-sur-Orge, de la Ville de Paris et de l'ADAMI

# Les Brigands

Friedrich Schiller | mise en scène Paul Desveaux



AU NOUVEAU THÉÂTRE  
DURÉE ESTIMÉE 3 HEURES

DU 6 AU 14  
JANVIER 2005

Rencontre avec l'équipe  
artistique du spectacle  
les jeudis et vendredis  
à l'issue de la représentation

Shakespeare contre Racine :  
une querelle arbitrée par Schiller, Goethe, Kleist...  
Valérie Beaugier et Laurent Hatat  
liront des textes choisis  
par Laurent Hatat, samedi 8 janvier  
à l'issue de la représentation

ATTENTION !  
HORAIRES SPÉCIAUX  
À 20H00 LE MARDI  
ET LE VENDREDI

JEUDI 6 19H00  
VENDREDI 7 20H00  
SAMEDI 8 17H00  
MARDI 11 20H00  
MERCREDI 12 19H00  
JEUDI 13 19H00  
VENDREDI 14 20H00

Une fresque magnifique, réflexion sur la liberté, par un jeune auteur alors âgé de vingt-deux ans, entre fièvre révolutionnaire et culte de l'héroïsme

Karl Moor, fils de famille dévoyé, veut se ranger et demander le pardon paternel. Mais Franz, son frère, personnage à mi-chemin entre Richard III et Le Dictateur de Chaplin, manœuvre si bien que ce pardon lui est refusé. Désseparé et sans le sou, ne pouvant plus rejoindre sa bien-aimée Amalia, Karl prend alors la tête d'une bande de brigands, qui vont de ville en ville, volent, tuent, emportés par les idées révolutionnaires de leur chef.

*Les Brigands*, pièce phare du mouvement *Sturm und Drang* – tempête et passion –, dresse le tableau d'une jeunesse en rupture. Karl, brigand romantique, en est la figure emblématique, lui qui a glissé lentement, puis radicalement dans une révolte contre les lois de la civilisation. Franz, intrigant froid et calculateur mais avide d'amour, représente le libre-penseur qui interroge la morale établie, l'existence de Dieu, les liens du sang... Avec *Les Brigands*, Schiller nous fait découvrir une pensée en actes, à travers les parcours de ses personnages. Nous faisons l'expérience concrète, sur un plateau, d'une réflexion qui constitue un véritable attentat contre la société bourgeoise.

Friedrich Schiller (1759-1805) est une des grandes figures de la littérature allemande. Épris d'idéal et de liberté, exalté par le *Sturm und Drang*, il est ensuite revenu à des positions plus raisonnées et à une esthétique plus classique.

Paul Desveaux fonde sa compagnie, L'héliotrope, en 1997. Depuis, il a monté des textes de Marivaux, Sarraute, Koltès, Wedekind, Shakespeare et Kerouac. Il est aujourd'hui artiste associé à L'Hippodrome SN de Douai.

texte français Jörn Cambreleng | avec Serge Bavian, Ninon Brétécher, Fabrice Cals, Michel Chaigneau, Michel Fau, Christophe Giordano, Jean-Claude Jay, Xavier Kuentz, Alain Macé, Adrien Michaux, Fabrice Pierre (distribution en cours) | assistante à la mise en scène Irène Afker | chorégraphie Yano Latridès | scénographie Chantal de la Coste Messelière | musique Vincent Artaud | production L'héliotrope | coproduction Nouveau Théâtre CDN de Besançon et de Franche-Comté, L'Hippodrome Scène Nationale de Douai, Le Trident Scène Nationale de Cherbourg-Octeville



AU NOUVEAU THÉÂTRE  
DURÉE 1 HEURE

DU 25 AU 29  
JANVIER 2005

Rencontre avec l'équipe  
artistique du spectacle  
jeudi 27 et vendredi 28  
à l'issue de la représentation

MARDI 25 20H30  
MERCREDI 26 19H00  
JEUDI 27 19H00  
VENDREDI 28 20H30  
SAMEDI 29 17H00

# La DÉMANGEAISON des ailes

Revue-spectacle de Philippe Quesne

## OTNI – Objet Théâtral Non Identifié –

Quel point commun entre Superman, Platon, le groupe punk *Les Subtle Turnhips* et Hermès le chien ? La question peut sembler d'abord absurde, tant la rencontre de Superman et Platon, par exemple, est improbable. Pourtant, Philippe Quesne a réuni ces protagonistes dignes d'un inventaire à la Prévert, et bien d'autres encore, dans sa première revue-spectacle.

Il nous fait pénétrer dans une sorte d'appartement/laboratoire peuplé d'un tas de doux dingues rêveurs, en chair et en os ou en vidéo, qui ont tous en commun un petit grain de folie, le désir d'échapper à la pesanteur. Pendant une heure, on assiste à un mélange détonnant et drolatique d'interventions en tous genres : un homme entreprend la démonstration d'un simulateur de vol en 3D, un autre défait son oreiller en plumes pour se constituer un costume d'oiseau, un troisième tente de transformer un tabouret en fusée, une professeur de philosophie nous parle de l'amour chez Platon, un chien imite le cri des mouettes... Philippe Quesne et ses complices, comédiens ou invités, considèrent le vol sous toutes ses formes. Ils parlent évidemment d'hommes-oiseaux, de légendes et de réalités. Mais plus largement, de la notion d'envol et de chute, de tentatives et d'échecs, de désir et de désillusion. Avec le plaisir d'expérimenter et de partager cette fantaisie savante. Et de nous faire rêver...

Philippe Quesne a 34 ans. Il a été formé à l'école des Arts Décoratifs de Paris. Depuis 1992, il réalise de nombreuses scénographies pour le théâtre et l'opéra, dans lesquelles il intègre souvent un travail sur la lumière, la vidéo ou le son. Il réalise aussi des scénographies d'expositions d'art contemporain et des films vidéos.

avec Gaëtan Vourc'h, Sébastien Jacobs, Cyril Gomez-Mathieu, Tristan Varlot | invités Rodolphe Auté et Hermès, Les Subtle Turnhips et Mr Ramone, Émilien Tessier | production Vivarium Studio | avec le soutien du Centre de Recherche du Graniland, du Festival Frictions 2003 Théâtre Dijon Bourgogne et de La Ménagerie de Verre Paris



AU NOUVEAU THÉÂTRE  
DURÉE 1 HEURE

DU 4 AU 16  
MARS 2005

Rencontre avec l'équipe  
artistique du spectacle  
les jeudis et vendredis  
à l'issue de la représentation ?????

La face cachée du rire  
débat animé par Laurent Hatat,  
jeudi 10 mars à l'issue  
de la représentation

VENDREDI 4 20H30  
 SAMEDI 5 17H00  
 MARDI 8 20H30  
 MERCREDI 9 19H00  
 JEUDI 10 19H00  
 VENDREDI 11 20H30  
 MARDI 15 20H30  
 MERCREDI 16 19H00

# Par le Boudu

monologue clownesque de Bonaventure Gacon



## Attention, clown méchant et hilarant !

Il tient à peine debout, il a un peu mal au cœur. Sans doute a-t-il encore trop bu. En tout cas, ça tangué dangereusement. Et puis ça s'annonce mal, il est de mauvais poil, le Boudu. C'est peut-être le dîner qui ne passe pas, ou bien juste qu'il s'ennuie.

Le Boudu est une vraie épave, un pauvre type qui en veut à la terre entière. Il faut dire, la terre entière s'acharne contre lui ; même les objets lui mettent des bâtons dans les roues, ce qui donne lieu à de sacrées acrobaties. Il vaut mieux ne pas le déranger, parce que, autant le savoir tout de suite, c'est lui « qu'est l'méchant ». C'est vrai qu'il est drôlement inquiétant : demandez aux petites filles. C'est qu'il a un gros cœur d'ogre, le Boudu...

Le clown de Bonaventure Gacon est le fils dégénéré du Boudu de Renoir et Michel Simon. Un sauvage certes, mais du genre attachant, un rêveur qui aime regarder les couchers de soleil, poète à ses heures. Un vrai sensible qui a besoin d'un peu d'amour. En fait d'amour, il prend surtout des coups. Le Boudu, c'est le bouc émissaire, celui qui porte nos horreurs et nos terreurs. Qui nous décharge du pire de nous-mêmes, et en plus, nous fait rire.

Bonaventure Gacon a appris le clown avec Catherine Germain et François Cervantès au Centre National des Arts du Cirque, d'où il sort en 1998 avec *C'est pour toi que je fais ça*, spectacle de Guy Allouherie. Depuis, il a fait l'ange acrobate au Cirque Plume, a participé à la création du Cirque Désaccordé et est l'un des fondateurs du Cirque Trottole.

précieux coups d'œil de **Martine Cendre** | production La Compagnie du caillou | coproduction Le Prato théâtre international de quartier Lille | avec le soutien de Défi Jeunes Bourgogne

AU NOUVEAU THÉÂTRE

DURÉE 2 H 15

DU 23 AU 25  
MARS 2005

Rencontre avec l'équipe  
artistique du spectacle  
jeudi 24 à l'issue  
de la représentation

MERCREDI 23 19H00  
JEUDI 24 19H00  
VENDREDI 25 20H30

Maurice Maeterlinck mise en scène Alain Ollivier

# Pelléas et Mélisande

« Maeterlinck a travaillé aux confins de la poésie et du silence, au minimum de la voix, dans la sonorité des eaux dormantes. » Gaston Bachelard

Au cœur d'une forêt profonde, le prince Golaud rencontre la belle et fragile Mélisande qui pleure au bord de l'eau. Il en tombe immédiatement amoureux et lui propose de l'épouser. Mélisande accepte, rêvant d'un peu de chaleur, de lumière et de joie, mais elle est bien vite délaissée par son mari. Seul Pelléas, demi-frère de Golaud, sait éclairer son existence dans le sinistre château du roi Arkel. L'amour naît entre Pelléas et Mélisande, un amour tendre et chaste. Mais Golaud ne le permettra pas.

Avec la musique de Debussy, *Pelléas et Mélisande* est devenu universellement célèbre. La seule musique est ici celle du poème dramatique de Maeterlinck, magnifiquement porté par des acteurs en équilibre au bord du gouffre, entre candeur et violence, entre la chair et la grâce. Des acteurs qui expriment parfaitement cette « sensation d'emprisonnés, d'étouffés, de haletants en sueur qui veulent se séparer, s'écarter, fuir, ouvrir et qui ne peuvent pas bouger ». Alain Ollivier a su magnifier cet univers de conte noir. Avec Daniel Jeanneteau au décor et Dominique Bruguière à la lumière, ils ont créé un dispositif scénique à la beauté envoûtante, qui nous attire irrémédiablement vers cet outre-monde où ce n'est plus la mort qui frappe l'innocent, mais l'amour.

Maurice Maeterlinck (1862-1949) est le seul poète belge à avoir reçu le prix Nobel, en 1911. Il n'eut de cesse, dans toutes ses grandes pièces (*La Princesse Maleine*, *Intérieurs*, *Les Aveugles...*), d'avancer plus loin dans ces territoires inconnus de l'âme où l'amour et la mort tissent des liens secrets et inviolables.

Alain Ollivier est comédien et metteur en scène. Il fut et demeure le défricheur des œuvres de Kateb Yacine, Pierre Guyotat, Thomas Bernhard et Nelson Rodrigues, ainsi qu'un familier du théâtre de Paul Claudel et de Jean Genet. Il dirige actuellement le Théâtre Gérard Philipe de Saint-Denis, Centre Dramatique National.

avec Hubertus Biermann, Antoine Caubet, Catherine Corringer, Valérie Crunchant, Nicole Dogué, Philippe Duclos, Isabelle Lafon, Sylvie Pascaud, Florence Payros, Xavier Thiam, Gabriel Pauly en alternance avec Mickaël Allouche | assistante à la mise en scène Clotilde Ramondou | scénographie Daniel Jeanneteau assisté de Laure Deratte | costumes Laure Deratte | maquillages Catherine Saint-Sever | lumière Dominique Bruguière assistée de Pierre Gaillardot | son Anita Praz | conseillers musicaux Vincent Leterme, Alain Zaepfel | production Théâtre Gérard Philipe de Saint-Denis Centre Dramatique National | texte publié aux Éditions Labor



AU NOUVEAU THÉÂTRE

DURÉE 1H35

DU 29 MARS  
AU 2 AVRIL 2005

Rencontre avec l'équipe  
artistique du spectacle  
jeudi 31 à l'issue de la représentation

La stratégie du bonheur chez Duras  
rencontre animée par Laurent Hatat  
avec Didier Bezace (sous réserve)  
et Laurent Caillon, mardi 29 mars  
à l'issue de la représentation

MARDI 29 20H30  
MERCREDI 30 19H00  
JEUDI 31 19H00  
VENDREDI 1<sup>ER</sup> 20H30  
SAMEDI 2 17H00

Marguerite Duras | mise en scène Didier Bezace

# Le Square



COPRODUCTION

SPECTACLE ACCUEILLI AVEC LE SOUTIEN  
DU CONSEIL RÉGIONAL DE FRANCHE-COMTÉ

Didier Bezace dirige Hervé Pierre et Clotilde Mollet dans une « œuvre de résistance à la médiocrité des conversations contemporaines »

Une fin d'après-midi, un square. Parmi les bruits des jeux d'enfants, deux inconnus engagent un semblant de conversation. Lui, représentant de commerce, âgé, promène sa valise de ville en ville. « Je n'avais de disposition particulière pour aucun métier, ni pour une existence quelconque. » Elle, vingt ans, employée de maison, attend de se marier pour changer de situation. « Rien n'est commencé pour moi, à part que je suis en vie. » L'homme et la femme construisent mot à mot leur rencontre, sortent d'un silence mortel pour vivre enfin, l'espace d'une conversation.

Dans un langage familier et extraordinaire, ils interrogent un monde auquel ils ne se sont pas habitués et dont ils ont une conscience aiguë. Il est question de solitude, d'exclusion, de la difficulté d'exister dans une société qui ne regarde plus les personnes qui la composent. De l'intime surgit le politique, avec même parfois des accents « révolutionnaires ». Didier Bezace met en scène avec délicatesse ces petites gens écrasés par le poids du monde et de l'Histoire, entre tragédie et comédie. Hervé Pierre et Clotilde Mollet, remarquables funambules, oscillent entre gravité bouleversante, tendresse et légèreté.

Marguerite Duras (1914-1996) a écrit des romans, du théâtre et des scénarios. *Le Square* (1955) est l'un de ses premiers textes, encore marqué par l'expérience de la guerre et ses engagements militants.

Cofondateur du Théâtre de l'Aquarium, Didier Bezace a participé à tous les spectacles de l'Aquarium depuis sa création jusqu'en 1997. Il est aujourd'hui directeur du Théâtre de la Commune, CDN d'Aubervilliers et poursuit son parcours d'acteur au cinéma et au théâtre.

avec Clotilde Mollet, Hervé Pierre et un enfant | collaboration artistique Laurent Caillon | assistante à la mise en scène Dyssia Loubatière | scénographie Jean Haas | lumière Marie Nicolas | costumes Cidalia Da Costa | chorégraphie Cécile Bon | musique originale Laurent Caillon, Teddy Lasry | stagiaire mise en scène Grégoire Aubert | stagiaire décor Orianne Mazeaud | production Théâtre de la Commune CDN d'Aubervilliers, Le Cargo Maison de la culture de Grenoble, Théâtre du Muselet SN de Châlons-en-Champagne, L'apostrophe SN de Cergy-Pontoise, Nouveau Théâtre CDN de Besançon, SN de Sénart | en partenariat avec La Scène Watteau de Nogent-sur-Marne | avec le soutien du Conseil Régional d'Ile-de-France et du Festival d'Avignon | texte publié aux éditions Gallimard



AU THÉÂTRE DE L'ESPACE

DURÉE 1 H 15

DU 5 AU 8  
AVRIL 2005

Rencontre avec l'équipe  
artistique du spectacle  
mercredi 6 à l'issue  
de la représentation

**ATTENTION !**  
HORAIRES SPÉCIAUX  
À 20H00 LE MARDI  
ET LE VENDREDI

**MARDI 5 20H30**  
**MERCREDI 6 19H00**  
**JEUDI 7 20H30**  
**VENDREDI 8 20H30**  
**SAMEDI 9 19H00**

d'après Don Duyns, Raoul Vaneigem, Hervé Blutsch  
et Gilles Deleuze | mise en scène Benoît Lambert

# Ça ira quand même



« Ça va mal aller pour l'humanité, vraiment très mal. Comme jamais. Mais ça ira quand même... » Walter Benjamin

Un plateau vide. Au fond un mur blanc. Des frigos. Une musique d'ambiance un peu pénible. Ils entrent. Ils sont six, plutôt bien habillés. Ils ne savent pas trop pourquoi ils sont là. Ils hésitent, puis se lancent. Ils disent leurs incompréhensions, leurs révoltes, ils cherchent un sens à leur vie. Parfois, ils s'énervent, dérapent. Quand ils ne trouvent plus les mots, ils boivent un coup, dansent un peu, ça ressemble à une fête. Mais pour fêter quoi ? Il ne manquerait plus qu'un super-héros arrive...

Après un parcours à travers les utopies révolutionnaires du siècle dernier avec la trilogie *Pour ou contre un monde meilleur*, la compagnie La Tentative explore au présent notre rapport au monde. Armés de textes de Don Duyns, Vaneigem, Deleuze ou Blutsch, les six comédiens nous interrogent : faut-il encore se rebeller et comment exprimer sa révolte dans un monde où toute parole critique est immédiatement récupérée ? *Ça ira quand même* est le regard joyeux et cruel d'un groupe d'acteurs sur cette incertitude qui nous fait balancer entre résignation et indignation et sur les convulsions du siècle qui commence. Gardant à l'esprit la belle formule de Walter Benjamin : « Ça va mal aller pour l'humanité, vraiment très mal. Comme jamais. Mais ça ira quand même... »

Benoît Lambert est né en 1971. Avec sa compagnie, La Tentative, il alterne depuis ses débuts entre des mises en scène d'œuvres de répertoire et des expérimentations plus ouvertes, dans lesquelles la troupe s'efforce de dire quelque chose en son nom propre.

d'après des extraits de *Vingt ans, et alors ! Contre quoi faut-il encore se rebeller ? ou Faut-il encore se rebeller ?* de Don Duyns, traduction Mike Sens, éditions Les Solitaires intempestifs | *Pour l'abolition de la société marchande, pour une société vivante* de Raoul Vaneigem, éditions Payot-Rivages | *Ervart ou les derniers jours de Frédéric Nietzsche* de Hervé Blutsch, éditions Théâtre Ouvert-Tapuscrits | *Pourparlers, les Intercesseurs* de Gilles Deleuze, éditions de Minuit | avec Emmanuel Fumeron, Cécile Gérard, Guillaume Hinczy, Ana-Karina Lombardi, Lara Suyeux, Emmanuel Vérité | lumière et scénographie Antoine Franchet | costumes Brigitte Massey | régie générale Olivier Even | administration Sophie Chesne | production Le Théâtre de la Tentative | avec le soutien de la DRAC Bourgogne et du Conseil Régional de Bourgogne

AU NOUVEAU THÉÂTRE  
DURÉE 1 H 15

DU 26 AVRIL  
AU 4 MAI 2005

Rencontre avec l'équipe  
artistique du spectacle  
les jeudi 28 et vendredi 29  
à l'issue de la représentation

Tarif spécial famille!  
enfant -12 ans à 5€  
l'adulte qui l'accompagne à 14€

MARDI 26 20H30  
MERCREDI 27 19H00  
JEUDI 28 19H00  
VENDREDI 29 20H30  
SAMEDI 30 17H00  
MARDI 3 20H30  
MERCREDI 4 19H00

SPECTACLE À VOIR EN FAMILLE  
À PARTIR DE 8 ANS!

# Alices

Lewis Carroll | mise en scène Laurent Fréchuret



« Ne serait-ce pas délicieux que de faire, tout comme Alice, un curieux rêve ? Voici, pour cela, la marche à suivre. Étendez-vous sous un arbre, et attendez qu'un lapin blanc, montre en main, vienne à passer : fermez alors les yeux et faites semblant d'être cette chère petite Alice. » Lewis Carroll

Alice est la gamine aussi innocente que rouée sortie de la tête de Lewis Carroll, quand il emmenait les petites filles en barque pour leur raconter des histoires au fil de l'eau. *Alices* avec un « s » car il s'agit aussi bien de celle qui s'égaré au pays des merveilles que de celle qui passe de l'autre côté du miroir.

*Alices* est l'histoire d'un parcours initiatique en forme de rêve, celui d'une petite fille projetée dans un monde absurde où elle rencontre tour à tour une reine de cœur, un lapin blanc, des fous buvant du thé... Une multitude de personnages, raisonneurs ou déraisonneurs, apparaissant et disparaissant d'une énorme boîte à malices, au gré d'une vaste partie d'échecs qui s'achèvera avec le réveil d'Alice, gagnant et perdant ainsi simultanément la partie.

*Alice* fut d'abord une œuvre orale. Laurent Fréchuret revient aux origines de cette histoire à la fois sage et folle, subversive et fantaisiste, en la mettant en scène au théâtre, explorant les labyrinthes de cette fable qui nous rend notre âme d'enfant.

Lewis Carroll (1832-1898) était un mathématicien et logicien de talent mais aussi romancier, poète, photographe, inventeur... C'est à la demande d'une jeune amie qu'il créa *Alice au Pays des Merveilles*. Le succès fut tel qu'il poursuivit avec *De l'autre côté du miroir*.

Laurent Fréchuret est né il y a trente-sept ans à Saint-Étienne, où il fonda sa compagnie en 1994. Rêveur et boulimique, il aime s'immerger totalement dans une œuvre, de Beckett à Burroughs en passant par Copi et Cioran. Depuis 2004, il est codirecteur du Théâtre de Sartrouville.

d'après l'œuvre complète de Lewis Carroll | adaptation et mise en scène Laurent Fréchuret | avec Françoise Basset, Xavier Boulanger, Josiane Carle, François Chabrier, Laurent Fréchuret, Patrice Lattanzi, Blandine Laurain (distribution en cours) | assistante à la mise en scène Josiane Carle | scénographie Stephan Parmeggiani | costumes Yolande Taleux | chansons Dominique Lentin et Françoise Basset | lumière Laurent Berger | production Théâtre de Sartrouville CDN, Théâtre de l'Incendie, en collaboration avec L'Esplanade Saint-Étienne-Jeunes Publics



AU NOUVEAU THÉÂTRE

DURÉE 45 MN

DU 10 AU 14  
MAI 2005

Rencontre avec l'équipe  
artistique du spectacle  
les jeudi 12 et vendredi 13  
à l'issue de la représentation

MARDI 10 20H30  
MERCREDI 11 19H00  
JEUDI 12 19H00  
VENDREDI 13 20H30  
SAMEDI 14 17H00

# L'APPRENTISSAGE

Jean-Luc Lagarce | mise en scène Sylvain Maurice



« Une petite fille, un jour :  
"Et avant que je sois née,  
les autres étaient déjà là ?"  
Et une autre petite fille, une autre fois :  
"Et après que je sois morte,  
il se passera encore quelque chose ?" »

Jean-Luc Lagarce

Quand Roland Fichet lui commande en 1993 un « récit de naissance », Jean-Luc Lagarce répond par un « récit de renaissance ». Il raconte à la première personne le retour à la vie après une plongée dans le coma, la redécouverte des sens : l'ouïe, la vue, la parole... jusqu'à sa première sortie de l'hôpital. Le regard de Lagarce sur ce monde qu'il retrouve est plein d'une ironie et d'une méchanceté qui le tiennent en vie, et sous sa plume, l'hôpital devient le lieu d'une féroce comédie humaine.

Comme pour *Le Bain* ou *Le Voyage à La Haye*, la dimension autobiographique de ce monologue est manifeste. Pourtant, l'écriture de Jean-Luc Lagarce ne peut se résumer à un témoignage ou même un autoportrait. Sa force est sa langue, vive, minutieuse et drôle, qui épouse les allers-retours de la pensée qui s'invente. Conçu la saison passée sous la forme d'un chantier, *L'Apprentissage* est maintenant un spectacle. Grâce à cette première étape de travail, nous espérons, Alain Macé et moi, avoir mûri et progressé pour faire entendre la voix de « celui qui raconte ».

avec Alain Macé | lumière Philippe Lacombe | son Jean de Almeida | production Nouveau Théâtre  
Centre Dramatique National de Besançon et de Franche-Comté | les œuvres complètes de Jean-Luc Lagarce  
sont publiées aux éditions des Solitaires Intempestifs

SPECTACLE TOUT PUBLIC  
EN APPARTEMENT

DU 31 JANVIER  
AU 5 FÉVRIER 2005

DURÉE 1 HEURE

# Ouessant

Bernhard Kellermann | mise en scène et interprétation Christian Lucas

Pour accueillir ce spectacle,  
contactez Gilles Perrault  
au 03 81 88 55 11

38

## Salut au peuple du déluge !

Christian Lucas aime à vagabonder de lieu en lieu, là où il peut être au plus près des spectateurs, pour raconter cette mer qui depuis toujours est en lui, le grise, l'exalte, le fascine. Un verre à la main, il ressuscite l'île d'Ouessant du début du XX<sup>e</sup> siècle et ses marins qui s'écorchent les doigts aux cordages gelés dans les mers d'Islande, bravent la mort et les naufrages et malgré cette chienne de vie, veulent revenir toujours et encore à la mer. Il fait corps avec l'océan, ses rires et ses colères. Il nous emmène affronter les déferlantes, nous enivrer d'alcool et de vent, marcher sous la mer comme dans un rêve et brailler au rythme des sabots aux noces de Kedrill. Il fait revivre en cinémascope la multitude d'histoires et de personnages du récit écrit en 1910 par un allemand tombé amoureux de l'île, Bernhard Kellermann. Un récit que Céline salua alors comme « le meilleur roman de la mer ».

BUS POUR L'ALLAN  
À MONTBÉLIARD

MARDI  
12 OCTOBRE 2004

DURÉE 1H20

DÉPART DU BUS 18H30  
SPECTACLE 20H30

# Feu la Mère de Madame

Georges Feydeau | mise en scène Philippe Berling

[en lever de rideau]

## La Sortie au théâtre

de Karl Valentin

39

En lever de rideau, *La Sortie au théâtre* de Karl Valentin, un petit chef-d'œuvre du fameux comique munichois d'entre les deux guerres. Un couple de petits bourgeois reçoit en cadeau deux billets pour aller au théâtre. C'est le début des catastrophes. Quoi de plus périlleux en effet que de devoir dîner, avertir le fiston et se préparer rapidement pour assister à une représentation de Feydeau ?

Le Feydeau justement, *Feu la Mère de Madame*. Lucien rentre à quatre pattes à quatre heures du matin du bal des Quatz'arts, déguisé en Roi Soleil. Il a perdu ses clefs. Il réveille sa femme. Après une bonne tranche de querelle conjugale, ils se mettent au lit. On sonne, c'est un domestique venu annoncer la mort de la mère de Madame...

Et toujours cet étrange paradoxe propre aux farces bien troussées : le plus drôle est toujours le plus misérable, le plus mesquin, le plus stupide, le plus répugnant, le plus veule, le plus égoïste, le plus amer...

avec Julien Chavrial, Jean-Louis Fayollet, Guillaume Lainé, Laure Werckmann | musique Guillaume Lainé | décor et costumes Nathalie Prats | maquillages Suzanne Pisteur | lumière Christian Pinaud | fabrication des costumes Céline Marin | régie Vincent Millet | production Théâtre Obligatoire, compagnie en résidence au Théâtre d'Auxerre



BUS POUR SCÈNES  
DU JURA À DOLE

MARDI  
11 JANVIER 2005

DURÉE 1 HEURE

DÉPART DU BUS 19H00  
SPECTACLE 20H30



Alfred Jarry | mise en scène **Babette Masson**

adaptation pour deux comédiens,  
quelques fruits et beaucoup de légumes par le **Nada Théâtre**

40

Christian Lucas aime à vagabonder de lieu en lieu, là où il peut être au plus près. La table est dressée pour un banquet, une parfaite nature morte avec fruits et légumes. Soudain claque dans la pénombre le fameux « Merdre ». La saga ubuesque démarre. Père Ubu et Mère Ubu prennent le pouvoir, avec leur folle envie de tout détruire.

Le banquet prend des allures surréalistes. Le roi est une grappe de raisin, un conspirateur à l'apparence d'un chou rouge, le noble est un simple poireau... Suivront des choux, carottes, pommes de terre, poivrons et autres salades pour un ballet final des plus réjouissant.

Voici Ubu dépassé dans son propre délire par le Nada Théâtre qui joue une farce « maraîchère » sur la folie du monde.

avec **Babette Masson, Laurent Fraunié** | adaptation **Guilhem Pellegrin** | direction d'acteurs **Jean-Louis Heckel** | mise en table, nappes et garnitures **Agnès Tiry** | costumes et maquillages **Françoise Tournafond** | lumière **Philippe Albaric** | recherche musicale **Samuel Bonnafil** | assaisonnement **Gilles Blanchard** | coproduction Nada Théâtre, Les Plateaux d'Angoulême | avec le soutien du Centre Culturel de Fos-sur-mer – 4ème festival de marionnettes

BUS POUR LE GRANIT  
SCÈNE NATIONALE DE BELFORT

MARDI  
1<sup>ER</sup> MARS 2005

DURÉE 3 HEURES ENTRACTE COMPRIS

Spectacle en lituanien  
surtitré en français

DÉPART DU BUS 18H30  
SPECTACLE 20H30

# Roméo [Romeo ir Dziuljeta] et Juliette

William Shakespeare | mise en scène **Oskaras Korsunovas**

41

La guerre des Capulet et des Montaigu éclate dans le fracas des batteries de casseroles, entre un lancer de couteaux et l'explosion d'un paquet de farine. La Vérone de Shakespeare devient le champ de bataille domestique d'une pizzeria cisailée en deux clans. Juliette et Roméo découvrent l'amour sur des pans de cuisine en zinc, sous des ciels étoilés d'ustensiles, de hachoirs, de couvercles et de vaisselle de plomb.

Oskaras Korsunovas, 34 ans, s'en prend aux sociétés envasées dans leurs haines séculaires et sans fondements. Il fustige les parents qui sacrifient leurs enfants sur l'autel de la haine et de leur aveugle bêtise. Korsunovas sert la violence élisabéthaine d'un théâtre de chair, où le geste chorégraphié et le verbe incarné s'accordent en un langage théâtral universel. Il magnifie l'amour supplicé mais salvateur des deux enfants, unis par le premier mariage d'amour de l'histoire conjugale.

Au début des années quatre-vingt-dix, la Lituanie quitte le régime soviétique, Korsunovas a vingt ans et signe sa première mise en scène. Son théâtre ne cessera d'interroger l'horreur et l'absurdité des conflits de tous genres. **Pierre Notte**

avec **Dainius Gavenonis, Darius Gumauskas, Gytis Ivanauskas ou Giedrius Savickas, Dainius Kazlauskas, Rasa Marazaitė ou Vesta Grabstaite, Vaidotas Martinaitis, Malvina Matickiene, Dalia Micheleviciute, Egle Mikulionyte, Saulius Mykolaitis ou Tomas Zaibus, Audrius Nakas, Rytis Saladzius, Rasa Samuolyte, Remigijus Vilkaitis** | scénographie **Jurate Paulekaite** | costumes **Jolanta Rimkute** | lumière **Eugenijus Sabaliauskas** | musique **Antanas Jasenka** | dramaturgie **Leonidas Donskis** | coproduction **Oskaro Korsunovo Teatras (Vilnius), Festival d'Avignon, Hebbel-Theater (Berlin), Festival "Arts & Ideas" (New Haven), THEOREM, Fondation lituanienne de soutien à la culture et au sport, Ministère lituanien de la culture**

[RÉPÉTITIONS]

AU NOUVEAU  
THÉÂTRE

FÉVRIER-MARS  
2005

Nous vous informerons en cours  
de saison des rencontres organisées  
à l'occasion de ces répétitions

Le Bourgeois  
la Mort  
et le comédien  
Les Précieuses ridicules  
Le Tartuffe  
Le Malade imaginaire  
Molière | mise en scène Éric Louis

42

La compagnie La Nuit surprise par le jour répétera durant les mois de février et mars 2005, sur le plateau du Nouveau Théâtre, un spectacle composé des *Précieuses ridicules*, du *Tartuffe* et du *Malade imaginaire* de Molière.

Cette trilogie n'est pas conçue comme une succession de pièces isolées, mais comme un parcours. Celui d'une troupe de neuf comédiens entraînés dans l'aventure de la représentation. Et c'est bien de fabrication de théâtre dont il s'agira pour eux, mais aussi pour ceux qui voudront assister au travail. Car nous ouvrirons le théâtre.

Comme dans chacun des lieux où nous irons répéter ce spectacle, nous espérons de la rencontre avec le public qu'elle participe de la construction de notre projet. Si notre histoire est celle d'une troupe en représentation, alors le public est nécessairement partie prenante. Il n'est pas seulement présent à l'aboutissement du travail, mais au cœur du processus de création.

Nous proposerons donc des répétitions ouvertes, dont le public ne sera pas un auditeur passif, mais un acteur concret. Sur plusieurs rencontres, dont le nombre et l'organisation sont encore à déterminer, nous convierons ceux qui le désirent à assister au travail, et pourquoi pas à s'y mêler; selon des modalités qui nous sont encore inconnues, mais que les répétitions nous permettront d'inventer.

Une partie de ce projet sera travaillé ici. Nous reviendrons la saison suivante vous en présenter l'intégralité. **Éric Louis**

avec Cyril Bothorel, Xavier Brossard, Claire Bullet, Yann-Joël Collin, Yannick Choirat, Catherine Fourty, Dominique Guihard, Elios Noël, Alexandra Scicluna | assistanat à la mise en scène Maryse Meiche | dramaturgie Pascal Collin | scénographie François Mercier | lumière Bruno Goubert | administration de production Véronique Appel

[CHANTIER]

AU NOUVEAU  
THÉÂTRE

DÉCEMBRE  
2004

3€ / Gratuit pour les abonnés  
Réservation obligatoire

PRÉSENTATION  
DU TRAVAIL  
VENDREDI 3 20H00

Die Ende  
— Les Carnets de Cadillac —  
Franck Esnée

43

*Die Ende – Les Carnets de Cadillac* est une pièce, une composition scénique et plastique, actuellement en construction. La recherche et l'écriture s'articulent autour d'un thème : l'intime et le violent. La création est prévue à l'automne 2005. Le projet pour le moment se résume en une phrase : « Une femme c'est le monde, cette femme a la fièvre... »

Ce chantier au Nouveau Théâtre est un temps important dans la création. Ce sera le premier temps d'application sur un plateau équipé du travail déjà effectué dans notre salle de répétition. Nous vous proposerons deux choses (je pense...) : le texte dans sa globalité pour tester nos premiers choix et ensuite un échange autour du travail scénique et des matières que nous explorons (composition et diffusion sonore, vidéos et projections, scénographie) pour vérifier la cohérence plastique des premières recherches. Ce chantier s'inscrit très tôt dans notre processus de création; nous en profiterons pour prendre les risques nécessaires à notre démarche... **Franck Esnée**

texte Franck Esnée | conception et direction Franck Esnée | interprétation Béatrice Courtois | collaboration artistique Max Bouvard et Tonio di Carlo | création sonore Yvan Étienne | création vidéo Guillaume Bertrand | régie et sonorisation Didier Boisson | création lumière Philippe Breton

[CHANTIER]

AU NOUVEAU  
THÉÂTRE

AVRIL-MAI  
2005

3€ / Gratuit pour les abonnés  
Réservation obligatoire

PRÉSENTATION  
DU TRAVAIL  
JEUDI 19 MAI ??  
VENDREDI 20 MAI ??  
SAMEDI 21 MAI ??

Foley

texte Michael West | direction artistique Laurent Hatat

IL EST POSSIBLE D'ASSISTER  
AUX PRÉSENTATIONS

Les espaces d'expérimentation sont rares. J'aimerais profiter de celui que m'offre le Nouveau Théâtre pour m'aventurer sur des terres inconnues. Pour le fond, ce seront les humeurs et les aigreurs de l'Irlande protestante à travers le discours iconoclaste d'un fils de bonne famille. Très, très loin de moi, tout cela... et pourtant, un humour et une légère désespérance qui me sont familiers. Et, disons-le, Michael West nous livre une histoire émouvante.

En ce qui concerne la forme, je souhaite réunir une équipe de créateurs à part égale : un comédien, Loïc Brabant, à l'origine de la traduction du texte par Jean-Pierre Siméon, et qui entretient un rapport intime avec cette œuvre ; une chorégraphe-interprète, Lisa Fuchs ; une créatrice vidéo, Mylène Benoit dont j'ai eu l'occasion d'observer la qualité du travail lors de ses travaux de sortie du Studio National, l'École d'Art Contemporain du Fresnoy ; et moi-même, qui tenterai de me convaincre l'espace de trois grosses semaines que nous sommes dans une petite démocratie.

Un objet naîtra certainement de cette conjugaison entre sens, corps, voix, espace et image : nous l'appellerons « fin de chantier » et nous continuerons d'y réfléchir. Nous vous invitons tous les quatre à venir voir le résultat de notre rencontre le temps de trois présentations toutes en mouvement. Laurent Hatat

texte français Loïc Brabant et Jean-Pierre Siméon avec la complicité de Clara Simpson | jeu Loïc Brabant | danse et chorégraphie Lisa Fuchs | images Mylène Benoit

[CHANTIER]

AU NOUVEAU  
THÉÂTRE

AVRIL-MAI  
2005

3€ / Gratuit pour les abonnés  
Réservation obligatoire

PRÉSENTATION  
DU TRAVAIL  
JEUDI 19 MAI ??  
VENDREDI 20 MAI ??  
SAMEDI 21 MAI ??

La Peau et les os

Georges Hyvernaud | mise en scène Moni Grégo | avec Pascal Martin-Granel

DES DEUX CHANTIERS  
DANS LA MÊME SOIRÉE

Le livre de Georges Hyvernaud, *La Peau et les os*, m'a bouleversé jusqu'au plus profond de l'âme. J'ai aussitôt eu envie d'interpréter ce texte : dire tout haut des mots d'une force et d'une brutalité incroyables. Une écriture à l'état de squelette : crue, sans concession, lapidaire, féroce et tendre, pleine d'humour.

J'ai ressenti la nécessité de revêtir cette peau revigorante afin d'en offrir au public sa profonde humanité.

Hyvernaud nous emmène bien au-delà de sa propre captivité. Nos solitudes, nos doutes, nos peurs, notre immense perplexité. N'en sommes-nous pas captifs ?

J'ai rencontré Moni Grégo à l'occasion d'un de ses spectacles, *Saleté*. Sa mise en scène précise et exigeante, où l'acteur se sent libre, m'a séduit. J'ai souhaité que Moni me dirige et qu'ensemble nous donnions à ce texte et à son auteur la résonance qu'il mérite. Pascal Martin-Granel

texte publié aux éditions Le Dilettante

# Lectures rencontres

Cette saison, nous vous proposons trois lectures-rencontres

ENTRÉE LIBRE

EN COLLABORATION AVEC LE CENTRE REGIONAL DU LIVRE DE FRANCHE-COMTE

## Antoine Volodine

LUNDI 15 NOVEMBRE 2004 20H00  
AU NOUVEAU THÉÂTRE

Dans le cadre des rencontres littéraires « Les Petites fugues 2004 », organisées par le Centre Régional du Livre de Franche-Comté, nous accueillons le romancier Antoine Volodine.

Antoine Volodine est un homme très discret et modeste. Il n'aimerait pas qu'on dise de lui qu'il est un écrivain unique, qu'il compte parmi les plus importants de notre temps.

Depuis 1985, il a publié une quinzaine de romans, dont *Biographie comparée de Jorian Murgrave* (Denoël, 1985), *Lisbonne, dernière marge* (Minuit, 1990), *Le Post-exotisme en dix leçons, leçon onze* (Gallimard, 1998), *Des anges mineurs* (Seuil, 1999), *Dondog* (Seuil, 2002) et *Bardo or not bardo* (Seuil, 2004) qui vient de paraître.

Inventeur non dépourvu d'humour d'un courant littéraire fictif, le « post-exotisme », Volodine évoque, dans une écriture mêlant poésie et fantastique, des univers apocalyptiques marqués par la faillite des utopies et le déferlement d'une violence destructrice. L'ailleurs est pour Volodine le lieu introuvable d'un rêve impossible d'égalité et de fraternité, auquel il ne renonce pourtant pas. C'est également le hors-monde depuis lequel des survivants témoignent, charriant leurs rêves passés.

« Ou alors, reprit Schlumm en concluant à haute voix une réflexion menée d'abord dans le silence, il faudrait le raconter comme une féerie.

— Oh, une féerie, dis-je.

— Comme si c'était ailleurs, dit Schlumm. Comme si ça s'était produit dans un autre monde.

— C'est une technique qui m'est familière, dit Dondog. Comme si c'était arrivé dans une autre civilisation, sur une planète comparable mais différente. Les auditeurs n'y voient que du feu, ils estiment qu'il s'agit de science-fiction ou de pures foutaises. » (*Dondog*)

## Rendez-vous suivants

MERCREDI 2 FÉVRIER 2005 20H00  
MERCREDI 25 MAI 2005 20H00

## CONCERTS JAZZ AMIB

La saison 2004-2005 commence. Ce sera la septième année de collaboration entre le Nouveau Théâtre de Besançon et l'AMIB. La septième année où les amateurs de jazz bisontins auront l'occasion d'entendre les notes bleues faire vibrer les murs du Nouveau Théâtre.

Par la grâce du public, des musiciens et de l'équipe technique, elles se plaisent en ce lieu.

Certaines soirées furent magiques. Nous avons donc le plaisir de vous convier à notre saison de concerts. C'est sur scène que s'apprécie l'art vivant.

À bientôt donc. L'équipe de l'AMIB

## PARTENARIATS EN RÉGION

Nous poursuivons cette saison notre partenariat avec Morez et Baume-les-Dames. Nous souhaitons développer cette action de diffusion avec d'autres communes.

### MOREZ

ESPACE LAMARTINE  
Réservations Bureau  
d'Information Jeunesse  
03 84 33 40 61

### OUESSANT

BERNHARD KELLERMANN  
CHRISTIAN LUCAS  
VENDREDI 3 DÉC 2004 20H30 ???

### PAR LE BOUDU

BONAVENTURE GACON  
MARDI 1ER MARS 20H30 ??

### L'APPRENTISSAGE

JEAN-LUC LAGARCE | SYLVAIN MAURICE  
MARDI 17 MAI 20H30 ??

### BAUME-LES-DAMES

Réservations  
03 81 84 07 13

### OUESSANT

BERNHARD KELLERMANN  
CHRISTIAN LUCAS  
SAMEDI 4 DÉC 2004 20H30 ???

### PAR LE BOUDU

BONAVENTURE GACON  
MERCREDI 2 MARS 20H30 ??

### L'APPRENTISSAGE

JEAN-LUC LAGARCE | SYLVAIN MAURICE  
MERCREDI 18 MAI 20H30 ??

## TOURNÉES

### DON JUAN REVIENT DE GUERRE

ODON VON HORVATH  
SYLVAIN MAURICE

DU 1ER AU 19 DÉCEMBRE 2004  
LES GEMEAUX  
SCÈNE NATIONALE DE SCEAUX

9 MARS 2005

LE CARRÉ, SCÈNE NATIONALE  
DE CHÂTEAU-GONTIER

22 MARS 2005

SCENES DU JURA  
LONS-LE-SAUNIER

DU 30 MARS AU 1ER AVRIL 2005  
L'HIPPODROME  
SCÈNE NATIONALE DE DOUAI

### DEHORS, DEVANT LA PORTE

WOLFGANG BÖRCHERT  
LAURENT HATAT

3 ET 4 DÉCEMBRE 2004

LE BÂTEAU-FEU, DUNKERQUE

DU 20 JANVIER

AU 11 FÉVRIER 2005

THÉÂTRE DE LA COMMUNE  
CDN D'AUBERVILLIERS

DU 22 AU 24 FÉVRIER 2005

L'HIPPODROME

SCÈNE NATIONALE DE DOUAI

DU 1ER AU 4 MARS 2005

COMÉDIE DE SAINT-ETIENNE  
CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL

8 MARS 2005

LE CARRÉ, SCÈNE NATIONALE  
DE CHÂTEAU-GONTIER

### CEDIPE

SÉNÈQUE  
SYLVAIN MAURICE

DU 12 JANVIER

AU 13 FÉVRIER 2005

THÉÂTRE DE LA TEMPÊTE PARIS

2 AVRIL 2005

LA FERME DE BEL-EBAT  
GUYANCOURT

9 AVRIL 2005

CENTRE CULTUREL  
DE CHEVILLY-LARUE

16 AVRIL 2005

CENTRE CULTUREL  
MARCEL CARNÉ

SAINT-MICHEL-SUR-ORGE

12 ET 13 MAI 2005

RELAIS CULTUREL REGIONAL  
THANN

### CEDIPAPA

OU COMMENT PORTER  
LES CRIMES DE SON PÈRE

LAURE BONNET  
DAMIEN CAILLE-PERRET

DU 18 AU 22 OCTOBRE 2004

L'HIPPODROME  
SCÈNE NATIONALE DE DOUAI

1ER AVRIL 2005

LA FERME DE BEL-EBAT  
À GUYANCOURT

14 ET 15 AVRIL 2005

CENTRE CULTUREL  
MARCEL CARNÉ

SAINT-MICHEL-SUR-ORGE

### PLUME

HENRI MICHAUX  
SYLVAIN MAURICE

??, ??, ?????

THÉÂTRE DE CAVAILLON  
SCÈNE NATIONALE

### LES AVENTURES DE PEER GYNT

HENRIK IBSEN  
SYLVAIN MAURICE

19 ET 20 JANVIER 2005

L'HIPPODROME  
SCÈNE NATIONALE DE DOUAI

1ER FÉVRIER 2005

LE PHÉNIX, VALENCIENNES

10 FÉVRIER 2005

THÉÂTRE MUNICIPAL  
DE BÉZIERS

12 MARS 2005

THÉÂTRE DU JEU DE PAUME  
AIX-EN-PROVENCE

14 ET 15 MARS 2005

THÉÂTRE LA PASSERELLE, GAP

17 ET 18 MARS 2005

THÉÂTRE LE CADRAN  
BRIANÇON

MARDI 5 AVRIL 2005

THÉÂTRE LOUIS JOUVET  
RETHEL





THÉÂTRE  
DE L'ESPACE

48

Nous continuons de renforcer nos liens avec le Théâtre de l'Espace Scène Nationale de Besançon : en accueillant des spectacles en commun – quatre cette saison – et bientôt en nous associant pour soutenir ensemble des créations... À noter également que le Théâtre de l'Espace propose des tarifs réduits aux abonnés du Nouveau Théâtre : 11,50 € sur les créations (*Je ne sais pas, un jour, peut-être...* et *Cannibale*) et 15,50 € sur les autres spectacles. Les abonnés de – 26 ans / Étudiants / Lycéens / Collégiens / Demandeurs d'emploi bénéficient eux d'un tarif à 8 € sur les créations et à 13,50 € sur les autres spectacles. Alors, n'hésitez pas à jeter un coup d'œil sur leur programmation !

Pour plus d'informations, contactez le Théâtre de l'Espace au 03 81 51 03 12 ????

THÉÂTRE DE L'ESPACE  
SCÈNE NATIONALE DE BESANÇON  
SAISON 2004/2005



## OCTOBRE

THÉÂTRE D'OBJETS  
**LA CRÈCHE À MOTEUR**  
PASCAL ROME  
COMPAGNIE OPUS  
DU 12 AU 23

## NOVEMBRE

CRÉATION - DANSE  
**JE NE SAIS PAS, UN JOUR, PEUT-ÊTRE...**  
NATHALIE PERNETTE  
COMPAGNIE PERNETTE  
LES 4, 5 ET 9, 10

THÉÂTRE D'OBJETS  
**À DISTANCES**  
BENOIT FINCKER,  
JEAN-PIERRE LARROCHE  
ET THIERRY ROISIN  
LES ATELIERS DU SPECTACLE  
DU 17 AU 20

CINÉMA  
**CINÉMA AU FÉMININ PLURIEL**  
DU 23 AU 26

## DÉCEMBRE

THÉÂTRE - PETITS ET GRANDS  
**NOSFERATU**  
DENIS ATHIMON  
ET JULIEN MELLANO  
BOB THÉÂTRE  
DU 10 AU 17

## JANVIER

THÉÂTRE / MARIONNETTES  
PETITS ET GRANDS  
**ARTIK**  
MARTIAL ANTON  
COMPAGNIE TRO-HÉOL  
DU 11 AU 14

THÉÂTRE - PETITS ET GRANDS  
**SPECTACLES EN RECOMMANDÉ**  
(EN PARTENARIAT AVEC  
LA LIGUE DE L'ENSEIGNEMENT)  
DU 17 AU 22

OBJET THÉÂTRAL NON IDENTIFIÉ  
**LA DÉMANGEAISON DES AILES**  
PHILIPPE QUESNE  
VIVARIUM STUDIO  
DU 25 AU 29

CINÉMA  
**CINÉMATOGRAPHIES  
D'AILLEURS**  
DU 25 AU 28

## FÉVRIER

DANSE OU JEUNE PUBLIC  
**SPECTACLE NON DÉFINI**  
DU 1<sup>ER</sup> AU 4

CRÉATION - THÉÂTRE  
**CANNIBALE**  
DIDIER DAENINCKX  
SYLVIE MALISSARD  
COMPAGNIE LE PORTE-PLUME  
DU 22 AU 25

## MARS

THÉÂTRE - CLOWN  
**PAR LE BOUDU**  
BONAVENTURE GACON  
COMPAGNIE DU CAILLOU  
DU 4 AU 16

CINÉMA  
**CINÉMA CINÉPHILES**  
(EN PARTENARIAT AVEC LA REVUE TRAFIC)  
DU 8 AU 10

CIRQUE – THÉÂTRE  
**L'HOMME DE HUS**  
CAMILLE BOITEL  
COMPAGNIE LA MÈRE BOITEL  
DU 22 AU 25

THÉÂTRE / PETITS ET GRANDS  
**ADIO MAMMA (PAIX !)**  
CHRISTIANE VÉRICEL  
COMPAGNIE IMAGE AIGUÉ  
DU 29 MARS AU 1<sup>ER</sup> AVRIL

## AVRIL

THÉÂTRE  
**ÇA IRÀ QUAND MÊME**  
BENOÎT LAMBERT  
THÉÂTRE DE LA TENTATIVE  
DU 5 AU 9

CINÉMA  
**VACANCES AU CINÉMA**  
DU 12 AU 14

THÉÂTRE - PETITS ET GRANDS  
**ALICES**  
LEWIS CARROLL  
FRÉCHURET  
THÉÂTRE DE L'INCENDIE  
DU 26 AVRIL AU 4 MAI

## MAI

IMPROVISATION : DANSE  
MUSIQUE - VIDÉO  
**ESPACE OUVERT :**  
IMPROVISTE  
LULLA CHOURLIN  
COMPAGNIE L'ASTRAGALE  
LES 3 ET 4

THÉÂTRE D'OBJETS  
**CHEMINEMENT-S**  
LAURENT MESNIER, BEN FAREY  
ET GUILLAUME DEBAUDREUIL  
COMPAGNIE TRICYCLIQUE DOL  
DU 10 AU 20

DANSE, MUSIQUE ET CINÉMA IMPROVISÉS  
**ESPACE OUVERT :**  
ET/OU  
LAURE TERRIER,  
OLIVIER TOULEMONDE,  
BENOÎT SANCOINS  
ET XAVIER QUEREL  
ASSOCIATION JEANNE SIMONE  
DU 24 AU 26



49

# autour des spectacles)

## PRÉSENTATIONS DE SAISON

Afin de vous présenter en détail les spectacles et les différentes activités de la saison, nous pouvons venir à votre rencontre dans une classe, un comité d'entreprise, une association ou à domicile pour un groupe d'amis.

## LES COULISSES DU THÉÂTRE

Sur simple demande, il est possible de visiter le théâtre, d'assister à une répétition, de rencontrer des professionnels du spectacle (scénographes, habilleurs, régisseurs, comédiens, metteurs en scène...).  
Contact : Gilles Perrault ou Hélène Vintraud  
03 81 88 55 11

## FAITES-VOUS CONNAÎTRE ! FAITES-NOUS CONNAÎTRE !

Vous souhaitez partager vos plaisirs de théâtre avec vos amis, vos voisins, vos collègues : devenez relais du Nouveau Théâtre !  
Vous recevrez naturellement notre plaquette et le Nouveau Journal, mais aussi des dossiers sur les spectacles qui vous intéressent, des affiches, des tracts à diffuser autour de vous. Si vous créez un groupe de spectateurs (à partir de six personnes, vous bénéficiez d'un tarif réduit sur l'abonnement ou à la location), vous pourrez organiser avec nous une visite du théâtre, des rencontres avec les artistes...  
Contact : Hélène Vintraud ou Gilles Perrault / 03 81 88 55 11.

50

## RENCONTRES

Vous pourrez rencontrer les équipes artistiques à l'issue des représentations les jeudis et vendredis, sauf indication contraire.

## LE NOUVEAU JOURNAL

Le Nouveau Journal paraîtra tous les trois mois environ, à partir d'octobre 2004.  
Au sommaire : rappel de la programmation, dernières informations sur la vie du Nouveau Théâtre, entretiens avec les artistes de la saison, cartes blanches aux artistes associés du Nouveau Théâtre...

## (stages amateurs

Cette année, le Nouveau Théâtre propose trois stages de pratique théâtrale pour les amateurs. Ces stages ont lieu le week-end, le samedi de 14h à 20h et le dimanche de 10h à 20h (horaires susceptibles de légères modifications).  
Un premier stage animé par Laurent Hatat aura lieu les 13, 14 et 28 novembre et les 5, 11 et 12 décembre 2004.  
Un deuxième stage animé par Nadine Berland et Valérie Beaugier aura lieu les 26 et 27 février, 12 et 13 mars et 19 et 20 mars 2005.

Le coût pour chacun de ces stages est de 80€ et inclut un abonnement de trois spectacles au Nouveau Théâtre. Un troisième stage animé par Éric Louis aura lieu les 2 et 3 avril 2005. Son coût sera de 35€ – abonnement de trois spectacles au Nouveau Théâtre compris.  
Une réunion d'information aura lieu le mardi 12 octobre à 19h00 au Nouveau Théâtre. Les inscriptions seront ouvertes à partir de cette date et effectives à réception du paiement.  
Contact : Hélène Vintraud / 03 81 88 55 11

## INTERVENTIONS EN MILIEU SCOLAIRE

L'équipe des relations avec le public se tient à la disposition des enseignants pour organiser la venue des élèves du second degré au Nouveau Théâtre. Elle peut vous renseigner sur les pièces programmées, élaborer avec vous un parcours théâtral sur la saison et envisager des rencontres avec les équipes artistiques dans les classes ou au théâtre, sous réserve de la disponibilité des artistes.  
À ce jour, le Nouveau Théâtre est jumelé avec le collège Poincaré de Pouilley-les-Vignes et est partenaire des options théâtre des lycées Saint-Paul à Besançon, Victor Considérant à Salins (option obligatoire) et du lycée de Vesoul.  
Le Nouveau Théâtre anime des ateliers de pratique artistique au collège des Clairs Soleils, au collège Poincaré de Pouilley-les-Vignes et au lycée professionnel Les Gravières Blancs à Besançon.  
Contact : Hélène Vintraud / 03 81 88 55 11

## CENTRE HOSPITALIER DE NOVILLARS

Depuis quatre ans, Christian Pageault anime des ateliers de pratique théâtrale au centre hospitalier de Novillars. La saison dernière, les pensionnaires ont travaillé sur Autoportrait au radiateur de Christian

## RENCONTRES ÉDUCATION POPULAIRE ET CULTURE

Une journée de rencontre entre les acteurs des secteurs de l'éducation populaire et de la culture a été organisée le 5 juin 2004 avec le Théâtre de l'Espace, l'UFCV (Union Française des Centres de Vacances), les CEMEA (Centre d'Entraînement aux Méthodes d'Éducation Actives) et la Ligue de l'Enseignement. L'objectif de cette première rencontre était de mieux se connaître, de créer l'envie de travailler ensemble pour favoriser l'accès de tous à la culture. La pertinence des échanges et l'importance du chantier ont convaincu les partenaires de continuer à travailler ensemble sur la rédaction d'une charte et l'organisation d'une nouvelle journée d'échange cette saison.  
Contactez Gilles Perrault au 03 81 88 55 11.

Bobin et Chansons silencieuses de Rezvani. Ces séances de travail ont donné lieu à des rencontres avec le public sous forme de lectures-spectacles. Cette action s'inscrit dans un partenariat avec l'association Présence dans le cadre d'une convention entre le Ministère de la Culture et le Secrétariat d'État à l'Action Sociale.

## DEUST THÉÂTRE

Depuis sept ans, le Nouveau Théâtre est partenaire de l'Université de Franche-Comté pour une formation pré-professionnalisante aux métiers du théâtre : le Deust Théâtre. Valérie Beaugier, comédienne permanente, rejoint l'équipe pédagogique.

## STAGE POUR LES COMÉDIENS PROFESSIONNELS DE LA RÉGION

Un stage dirigé par Sylvain Maurice à l'intention des comédiens professionnels de la région, sera organisé à l'automne 2003 ou au printemps 2004. Les comédiens intéressés peuvent envoyer leurs coordonnées au Nouveau Théâtre. Nous leur enverrons un document d'information.

## PRATIQUES CULTURELLES ET PUBLIC(S) DE LA CULTURE

Le Nouveau Théâtre accueille le 17 décembre 2004, en collaboration avec l'Université de Franche-Comté, une journée d'étude et de rencontres conçue par Olivier Thévenin. Ces rencontres sont organisées autour de deux thèmes : une présentation d'une étude qui aborde les apports et les limites des enquêtes de sociologie à propos des publics de la culture (intervenant : Jean-Louis Fabiani, professeur à l'EHESS) et une réflexion autour des transformations des modes d'appropriation de l'art et de la culture (modérateur : Luc Leclerc-Du sablon, cinéaste).

51

## ACCUEIL (attention, horaires d'accueil modifiés !)

Parc du Casino  
Lundi de 14H00 à 18H30,  
Du mardi au vendredi de 13H30 à 18H30,  
Les samedis du 6 septembre au 23 octobre  
et les samedis en période de représentation  
14H00 à 17H00  
Par téléphone au 03 81 88 55 11

## POUR FACILITER VOTRE RÈGLEMENT

Carte bancaire (également par téléphone)  
Chèques-Vacances  
Prélèvements bancaires mensuels  
pour un abonnement de plus de 57€  
et jusqu'à 10 prélèvements maximum  
(merci de venir sur place, muni d'un RIB)

## LOCATION

La location est ouverte trois semaines avant la date de la première représentation du spectacle et un mois avant pour les abonnés.  
Vous pouvez réserver vos places par téléphone, mais elles devront être retirées 24 heures au plus tard avant la date de la représentation choisie.  
Le nombre des représentations par spectacle étant réduit, nous attirons votre attention sur la nécessité de réserver au préalable. ????

## LIBRAIRIE

En collaboration avec la librairie *Les Sandales d'Empédocle*, nous vous proposons les éditions des pièces présentées, un choix d'œuvres en relation avec les spectacles et une sélection de revues culturelles, dont *Couillisses*, la revue du Théâtre Universitaire de Franche-Comté.  
La librairie est ouverte une heure avant et une demi-heure après chaque représentation.

## BAR

Le bar du Nouveau Théâtre est ouvert une heure avant et après chaque représentation.

## ART CONTEMPORAIN

Tous les deux mois, le FRAC de Franche-Comté (Fonds Régional d'Art Contemporain) présente une de ses œuvres au Nouveau Théâtre. Elle est exposée dans l'espace bar.

La salle n'est pas numérotée. Sauf dispositif particulier, elle ouvre 30 minutes avant la représentation.  
La salle est accessible aux handicapés et munie d'une boucle magnétique (prévenir lors de la réservation).

LA SOUSCRIPTION DES ABONNEMENTS EST OUVERTE  
À COMPTER DU MERCREDI 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 2004 À 13H30

## LES AVANTAGES DE L'ABONNEMENT

- Garantie d'assister aux spectacles de votre choix à prix réduits
- Informations sur les spectacles et les activités du Nouveau Théâtre
- Envoi du Nouveau Journal
- Possibilité d'abonnement à dates fixes ou à dates libres
- Possibilité en cours de saison d'ajouter un ou plusieurs spectacles au même tarif (en fonction des places disponibles)
- À partir de 6 spectacles, un 7<sup>e</sup> vous est offert
- Possibilité, une fois dans la saison, de faire bénéficier de votre tarif préférentiel d'abonné une personne qui vous accompagne
- Possibilité de revoir les spectacles gratuitement dans la limite des places disponibles.

Tarifs réduits à la location :

Théâtre de l'Espace Scène Nationale de Besançon (voir pp. 48-49)  
Opéra Théâtre de Besançon  
Théâtre Granit Scène Nationale de Belfort  
L'Allan Scène Nationale de Montbéliard  
Théâtre Dijon Bourgogne Centre Dramatique National  
Théâtre de Lons-le-Saunier et Théâtre de Dole Scènes du Jura  
Thè'v' de Vesoul  
Théâtre Populaire Romand de la Chaux-de-Fonds

## ( les formules d'abonnement

### La carte Nouveau Théâtre

L'intégralité des spectacles de la saison (hormis les Bus-Théâtre, mais avec priorité de réservation)

### L'abonnement Complice

6 spectacles *Don Juan revient de guerre/Dehors*, *devant la porte*, *Les Brigands*, *Le Square*, *Dernier remords avant l'oubli*, *Au monde*, *La Démangeaison des ailes*

### L'abonnement 3 spectacles et +

1<sup>er</sup> spectacle à choisir parmi :  
*Don Juan revient de guerre/Dehors*, *devant la porte*, *Les Brigands*, *Le Square*  
2<sup>e</sup> spectacle à choisir parmi :  
*Don Juan revient de guerre/Dehors*, *devant la porte*, *Les Brigands*, *Le Square*, *Dernier remords avant l'oubli*, *Au monde*, *La Démangeaison des ailes*  
3<sup>e</sup> spectacle et suivants à choisir dans l'ensemble de la programmation

### Les abonnements groupes

À partir de 6 personnes, vous formez un groupe et vous bénéficiez d'une réduction substantielle par rapport à l'abonnement individuel. Ce groupe peut se constituer à l'intérieur d'une association, d'une famille, avec des amis, des collègues de travail, à l'intérieur d'établissements scolaires (professeurs et/ou élèves), etc. Chaque abonnement se compose individuellement (choix des spectacles, de leur nombre et des dates).

## LA CARTE NOUVEAU THEATRE

L'intégralité des spectacles de la saison  
(hormis les Bus-Théâtre, mais avec priorité de réservation)

tarif plein : 78€ (et bus au tarif de 8€)

tarif réduit - 26 ans ou demandeurs d'emploi : 48€ (et bus au tarif de 6€)

# tarifs

## L'ABONNEMENT COMPLICE : 6 spectacles

*Don Juan revient de guerre/Dehors, devant la porte, Les Brigands, Le Square, Dernier remords avant l'oubli, Au monde, La Démangeaison des ailes*

tarif plein : 45€ (vous bénéficiez d'un tarif à 7,50€ la place pour les autres spectacles)

tarif réduit - 26 ans ou demandeurs d'emploi : 30€

(vous bénéficiez d'un tarif à 5€ la place pour les autres spectacles)

## L'ABONNEMENT 3 SPECTACLES et +

1<sup>er</sup> spectacle à choisir parmi : *Don Juan revient de guerre/Dehors, devant la porte, Les Brigands, Le Square*

2<sup>e</sup> spectacle à choisir parmi : *Don Juan revient de guerre/Dehors, devant la porte, Les Brigands, Le Square, Dernier remords avant l'oubli, Au monde, La Démangeaison des ailes*

3<sup>e</sup> spectacle et suivants à choisir dans l'ensemble de la programmation.

	Individuel	Groupes (6 personnes et +)		Demandeurs d'emploi
		+ 60 ans Familles nombreuses Comités d'entreprise	- 26 ans Étudiants Lycéens Collégiens	
<b>3 SPECTACLES</b>	34,50€	28,50€	19,50€	15€
<b>6 + 1 GRATUIT</b>	70€	56€	38,50€	31,50€
<b>LE SPECTACLE SUPPLÉMENTAIRE</b>	11,50€	9,50€	6,50€	5€

\* Deug, Licence et Maîtrise Théâtre, Deust Théâtre, DMA Régie lumière et son, ateliers et options-théâtre en partenariat avec le nouveau Théâtre

## TARIFS HORS ABONNEMENT

	Plein tarif	Groupes (6 personnes et +)		Demandeurs d'emploi
		+ 60 ans Familles nombreuses Comités d'entreprise	- 26 ans Étudiants Lycéens Collégiens	
	17€	14€	11€	9,50€
<b>DEVANT LA PAROLE</b>	14€	11€	9,50€	5€

## TARIFS POUR LES ADHÉRENTS DU THÉÂTRE DE L'ESPACE

La carte Espace plein tarif donne droit à un tarif à 12,50 €

sur *Don Juan revient de guerre/Dehors, devant la porte* et *Les Brigands* et à 14 € sur les autres spectacles.

La carte Espace tarif réduit donne droit à un tarif à 7,50 €

sur *Don Juan revient de guerre/Dehors, devant la porte* et *Les Brigands* et à 9,50 € sur les autres spectacles.

# bulletin d'abonnement

# 04 05

Ce bulletin peut être photocopié, d'autres exemplaires sont à votre disposition à l'accueil du Nouveau Théâtre ou peuvent vous être adressés par courrier sur simple demande téléphonique. À retourner au **Nouveau Théâtre Centre Dramatique National de Besançon et de Franche-Comté Service des abonnements, Parc du Casino 25000 Besançon, Tél. 03 81 88 55 11**

M.  Mme  Mlle  Étiez-vous abonné(e) la saison dernière? oui  non

### CARTE NOUVEAU THÉÂTRE

78€ (+ 8€ x ..... bus)

48€ (+ 6€ x ..... bus)

nom .....

prénom .....

adresse ..... 55

### ABONNEMENT COMPLICE

45€ (+ 7,50€ x ..... spectacles)

30€ (+ 5€ x ..... spectacles)

code postal .....

commune .....

numéro de téléphone (journée) .....

### ABONNEMENT 3 SPECTACLES et +

11,50€ x ..... spectacles

9,50€ x ..... spectacles

6,50€ x ..... spectacles

5€ x ..... spectacles

si vous souhaitez recevoir des information par  
courrier électronique, merci d'indiquer votre mail

.....

profession .....

si vous êtes en groupe :

groupe .....

responsable .....

Total ..... €

### mode de règlement

chèque  espèces  prélèvement  CB\*  Chèques Vacances

\* N° de carte bancaire

date d'expiration : ..... / .....



**ABONNEMENT**  
3 SPECTACLES et +

Choisissez

1 spectacle dans la partie 1

1 spectacle dans la partie 2

1 spectacle (ou +) dans la partie 3

**ABONNEMENT**  
COMPLICE

Choisissez

les 6 spectacles de la partie 2

les spectacles supplémentaires

dans la partie 3

**CARTE**  
NOUVEAU THÉÂTRE

Choisissez

vos dates

dans la partie 3

(avec ou sans bus)

		1 <sup>er</sup> choix de date	2 <sup>ème</sup> choix de date	date libre
1	DON JUAN REVIENT DE GUERRE DEHORS, DEVANT LA PORTE	..... / .....	..... / .....	
	LES BRIGANDS	..... / .....	..... / .....	
	LE SQUARE	..... / .....	..... / .....	
2	DON JUAN REVIENT DE GUERRE DEHORS, DEVANT LA PORTE	..... / .....	..... / .....	
	LES BRIGANDS	..... / .....	..... / .....	
	LE SQUARE	..... / .....	..... / .....	
	DERNIER REMORDS AVANT L'OUBLI	..... / .....	..... / .....	
	AU MONDE	..... / .....	..... / .....	
	LA DÉMANGEAISON DES AILES	..... / .....	..... / .....	
3	DON JUAN REVIENT DE GUERRE DEHORS, DEVANT LA PORTE	..... / .....	..... / .....	
	LES BRIGANDS	..... / .....	..... / .....	
	LE SQUARE	..... / .....	..... / .....	
	DERNIER REMORDS AVANT L'OUBLI	..... / .....	..... / .....	
	AU MONDE	..... / .....	..... / .....	
	LA DÉMANGEAISON DES AILES	..... / .....	..... / .....	
	DEVANT LA PAROLE	..... / .....	..... / .....	
	PAR LE BOUDU	..... / .....	..... / .....	
	PELLÉAS ET MÉLISANDE	..... / .....	..... / .....	
	ÇA IRA QUAND MÊME	..... / .....	..... / .....	
	ALICES	..... / .....	..... / .....	
	L'APPRENTISSAGE	..... / .....	..... / .....	
	FEU LA MÈRE DE MADAME (bus)	12 / 10		
	UBU (bus)	11 / 01		
ROMÉO ET JULIETTE (bus)	01 / 03			



NOUVEAU THÉÂTRE SAISON CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DE BESANÇON ET DE FRANCHE-COMTÉ

04  
05



NOUVEAU THÉÂTRE SAISON CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DE BESANÇON ET DE FRANCHE-COMTÉ

04  
05